

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLEN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

ELŐFIZETÉS ÁRA:

Egész évre . . . 6 frt.
Félévre . . . 3 „
Negyedévre . . . 1 „ 50 kr.

Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadhatók el.

Kéziratok nem adhatók vissza.

Egyes szám ára 15 kr.

A nyilttérben minden garmond sor díja 20 kr.

HIRDETÉS DIJJA

Hivatalos hirdetések: Minden szó után 1 kr. Azonfelül bélyeg 30 kr.

Petitnél nagyobb, avagy diszkrétül vagy körzettel ellátott hirdetésekért termékek szerint minden negyszög centim. után 3 kr. számítottak.

Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

Emlékbeszéd.

(Kászenbaum Márton fölött, halálának 70-ik évfordulóján, ez évi nov. 26-án, a s.-a-ujhelyi Kászenbaum-iskola ünnepi gyülekezete előtt.)

Mondotta: **Rosenberg** B. dr. isk.-széki elnök.

Tisztelt gyülekezet!

Az emberiség élete hasonlít egy örökéletű növényhez, melynek kifogyhatatlan tápláló nedűje folyton új rügyeket fakaszt és melyben így a hervadás és új élet folyton változik.

Örök az emberiség élete is, melyben mult és jelen csak a jövőnek szolgál termő magul és a bölcs örvendve néz a jövő felé, mert tudja, hogy az felvirul és felvirulása után enyésznek nem indul.

De hol az a bölcs, az az erős, ki az összességre vetve pillantását az egyes életnek, e folyton megújuló és elhaló virágoknak, e enyészettől el nem csügged? Hisz egyesek vonzanak bennünket magukhoz, a végtelen élet egyes muló virágaihoz fűzük érdeklődésünket, szeretetünket és e virágok lehullása — a kitörülhetetlen enyészet áldozatai — bennünk a csüggesztő fájdalom érzetét ébresztik. Hisz a szívnek természete, hogy nemcsak a jellel és multtal, de — tisztábban vagy homályosan bár — a jövővel foglalkozik. És a végső érzetében hol leli fel az élet tette serkentő szív a megholtak jóvendőjét?

E kérdésre kétféle a felelet.

Az aggodó szív megnyugtatót nyerhet a vallás tanításában, mely vigasztalóan a földöntúli létre utal.

A másik az emberiség felé fordul, az enyészet nyomain mindig ujonnan keletkező életre figyelmeztet, mely e földön is megőrzi — az érdemesek emlékezetét.

Lelket emelő gondolat rejlik mind-egyikben, mert ha gyarló is az ember és a mi alakatlanul vagy nem szemlélhetően áll előtte, abban kielégítést nem lel — kimult kedveseinek jóvendőjét a mult öle-

léseivel alkotja meg, az emlékezés karjaiba dől.

Innen van az, hogy emléket állítunk az elhunytak, hogy megújítjuk emlékezetüket azoknak, kik nincsenek többé!

E visszapillantás, midőn az egykori élet meleg képével foglalkozunk, enyhíti a fájdalmat és egyszersmind vigaszt táplálunk, hogy az emlékezet új életet ad és a ki tetteiben megörökítették az halhatatlanná lesz.

Ily eszméktől vezetve ujtjuk fel egy rég elköltözött, nemes gondolkozásu egyén emlékezetét.

Nyugovőhelyét nem díszíti virág, sir-emléke is csak olyan, mint a pelejtei temető többi régi sarköve: egyszerű márványból faragva; csak a felirata mutatja, hogy alatta nem közönséges halandó aluszsa örök álmát, hogy alatta nem közönséges halandót örölt porrá az enyészet.

Filantrop egyén fölött domborodik e virágtalan hant: alatta *Kászenbaum Márton* földi maradványai nyugszanak.

Ki volt *Kászenbaum Márton*?

Minő volt élete? Ha akarnók sem volnánk képesek élettörténetét részletesen és hosszadalmasan előadni.

Kászenbaum Márton Galiciában született szegénysorsu szülőktől. Még fiatal korában hazánkba, Zemplénvármegyébe jött, s itt mint közönséges cseléd tengette életét.

Takarékos életmódja, szorgalma, szerénysége és hűsége révén nemsokára anynyira vitte, hogy családi tűzhely alapításáról gondolkodott. Két izben nősült, de házassága mindkétyszer gyermektelen volt.

Minden tekintetben a lehető legegyszerűbb volt; minden nélkülözhető megvont magától, hogy nagy vagyonát, mely szerinte „fáradtságos igyekezettel összetakarított csekély szerzemény” a legszen-
tebb célokra áldozza.

Egyszerű volt élete; ilyen volt 1829. november 28-án történt gyászos elhunytja is.

De az egyszerű emberben nagy lélek lakozott, mely magasabb eszményeket követelt.

Nemesszivűsége, felekezethez való szeretete, a rokoni szív gondos családi ragaszkodása és a közjó iránt való bámulatosan élénk érzéke képezik azokat az erényeket, a mik őt nagyszerű végrendeletének megalkotására képesítették.

E végrendeletben egész vagyonát, azokban az időkben különösen tekintélyes összeget, a társadalom különböző ágainak közjává hagyományozta. Így szép összeget rendelt családjának támogatására, hasonlóan tetemes vagyont rendelt, atyafainak erkölcsös és tanult polgárokká kiképzése végett egy izr. iskola alapítására; megemlékezett Isten szolgáiról és meg nem feledkezett a segedelemre szoruló betegek-ről sem, mert tetemes összeget hagyományozott a vármegyei kórház (örültekháza) javára is.

Egy ily jelleműs egyénről emlékezünk meg a legnagyobb tisztelettel, kegyelettel a mai napon, halálának 70-ik évforduló napján.

Mi benne egy saját fényében ragyogó elemet veszünk el. A magányba vonult és cimekkel nem ragyogott férfiuban azoknak a keveseknek egyikét tették 70 év előtt sirba, kik az összességre örök diszt és ékességet árasztanak.

Ő is csak eszköz volt a sors kezében. Fáradott és izzadott azért, a minék gyümölcseit mások élvezik; küzdött a pusztában és csak egy pillantás a messze Igéretföldjére lőn minden jutalma — életében. Holta után övé a kettős jutalom: a földöntúli lét és hálás emlékezet nemzedékek életén végig . . .

És most hozzátok intézem szavaimat kedves gyermekek!

Vallásos, becsületes hazafit nevelni: legfőbb feladata iskolánknak.

Ez az eszme és cél lebegett *Kászen-*

TÁRCA.

Apró dalok.

I.
Juliskáról szól az ének,
Ninesen párja jó szívének,
Ajka a menny csöngettüje,
Kit ne hozna, ha szól, tűzbe?
Fia, lánya, ha meghallja,
Gyönyörködik, vigad rajta;
Férje meg, ha szól a párja,
Sürgős dologát is bezárja;
Sietek, mond, hogy kérdezzem,
Mit akar az édes lelkem;
Szava üdvem csöngettüje,
Legyen áldott ki őt szülte.

II.
Hasztalanul kérlek, mondom,
Hogy lennél az én galambom,
Csak mosolyogsz nevet szemed,
S szavaimra ezt feleled:
Van már nekem, kit szeretek,
Védjék őt meg az istenek!
Szívemben van az ő képe,
Nem is adnám el cserébe.
Vagy ő kísér ki síromba,
Vagy ajkannak ninesen csókja;
Egyetlen ő, s az én párom,
Csókjaim csak neki szánom.

III.
Virágos kert most a keblem,
Tavaszi ütött sátrót bennem,

Érzelmim játszadoznak
Mint hajjai a Bodrognak.

*
Meddig tart e kedves élet?
Vagy tán nem is érhet véget?
Örök lesz, mint a mennyország,
Hol a lángot ki nem oltják.

*
Lenne örök üdvöm álma,
Rád gondolnék barna lányka,
Neked adnám kinyílt kertem,
Hegy gondozd is majd szünetlen.

IV.
Ha csillag kel az égen,
Ujra éled reményem;
Azt hiszem, hogy életem
Nem fogy el reménytelen.
Keljete hát csillagok,
S fölöttem ragyogjatok!
Reménynyel áld az élet,
Mig a sirba nem téved.

V.
Nem volnék jó magyar,
Ha nem szeretnék;
Szeretem porod is,
A meddig hön értek;
Erzsébet, királynék
Szeretted a népet,
Mely ma velem együtt
Órizi emléked;
Koporsód árnyában
Álmodjál a mennyről!
Lelked a jó Isten
Oda emelé föl . . .

Hő szíved, a mig vert,
Áldás szent tanyá!;
Bele illik lelked
A szép mennyországba.

VI.
Szeretet a szív harmatja,
Arany a fény így csak rajta;
Ne töröld le soha róla,
Boldog az, mig beragyogja.

*
Szeretet az élet méze,
Tudja, a ki soká éle;
Tapasztalás arany lánc
Napjainkat óvja, áldja.

*
Szeressetek fiuk, lányok,
Mig halálra nem válnatok!
Örökre él, a ki szeret,
Szívben hordja a mennyeket.

VII.
Napsugárban van az élet,
Elevenit, hova téved;
Szemeidben van életem,
Barna kis lány szeress engem!
Beborult menny a kebelem,
Sötét bánat jár csak velem;
De ha szemed reám veted,
Megáldod az életemet.

VIII.
Irigykednek az emberek,
Én meg azért csak szeretek;
Kedvelem a jót és szépet,
A mint hozza azt az élet.

baum Márton szeme előtt, midőn ez iskola alapkövét lerakta. Reményiben nem csalatkozott; mert számtalan egyén nyerte iskolánkban ismereteinek alapját; számos jeles hazafi és tudós műveltségének bölcsője a mi intézetünk.

Küstenbaum Márton szorgalma, munkássága, szerénysége, vallásossága szerete polgártársaihoz és nemes tettei: mindannyi tündöklő erény legyenek példáitok az életben.

Az ő szelleme kíséren benneteket minden tetteitekben, hogy az ő tiszta, fényes nevének árnyéka alatt boldog legyen éltetek az emberek-törekvései között.

Hozzád pedig, kegyelemnek Istene, fohászkodom, hogy nyugosztald békeségben Küstenbaum Mártonnak, iskolánk alapítójának, porait!

Megdicsőült lelkét tartsd mennyei oltalmadban, hogy távol a földi zajtól, a jámborok és igazak jutalma legyen az ő örök osztályrésze. Amen.

Az új magyar esküdszék

és az esküdtbíróóság előtti bünvádi eljárás.

(Népszerű ismertetés az esküdték számára.)

Irta: Finkey Ferenc dr. sárospataki jogtanár.*)

Utánnyomás joga fentartva.

(4. folytatás.)

5 §. Az esküdtképeség.

Az esküdték, amennyiben a sors által az esküdszék tagjai lettek, szintén bírói személyek, mert éppen a bünper legfontosabb részét, a bünyösség kérdésért lesznek hivatva eldönteni. Az esküdtéktől azonban a törvény nem a szakbírói minősítést kívánja meg, miután e feladatukat éppen alapos törvényismeret nélkül, józan belátásuk és igazságérzetük szerint kell megoldaniok, hanem ennek megfelelően csak az általános köllékeket írja elő, melyek az esküdtéknél szükséges értelmes, becsületes és független gondolkodást és életmódot bizonyítják. Ezen köllékeket, amelyeket a törvény valakitől megkíván, hogy az illető esküdt lehessen, nevezzük az esküdtképeség feltételeinek. Minden állampolgár, akinél ezek a feltételek megvannak, esküdtképes vagyis tagja lehet az esküdszéknek. Még ha valaki a szakbírói kvalifikációval, péld. ügyvédi oklevéllel bír is, esküdti minőségének megítélésénél nem ez, hanem reá is az esküdtképeség általános feltételei az irányadók.

Az esküdszékben való közreműködés egy fontos politikai jog, mert ezáltal az államhatalom egyik ágában vesz valaki tevékeny részt, de másfelől polgári köllétség is, mert az állam ez uton polgárainak józan felfogását kéri ki a büntető igazságszolgáltatásban, ezért az esküdtképeség feltételei így vannak megállapítva, hogy bármely társadalmi osztályu értelmes, független és kifogástalan erkölcsü polgár részesedhesen e jogban, másfelől gondoskodva van arról is,

*) Jelen közlemény füzet alakjában kiadóhivatalunkban megszerezhető. Ára portómentesen 40 kr.

Örülök, ha hű barátom,
Legszebb kincs ő a világon!
A kinek nincs, hát keressen —
Nem vesz el az irigységben.

Ószi rózsza, fehér rózsza,
Szépen van a jónak gondja;
Te jó voltál s vagy leánya,
Védjen az ég nagy áldása!

IX.

Csókolódnak a galambok,
Alattok meg kis lány zokog;
Azt siratja a szegényke,
Szerelmének — vége — vége;
Szép jegyese halva maradt
A budai tornyok alatt . . .
Ne sirj lányka! légy rá büszke!
Honáért szállt ő a tűzbe!
Szabadságért ki elesett,
Fénybe vonja az egeket.

X.

Nem kell a pártfogás,
Csak az Isten védjen,
Szabadon átküzdöm;
Munkával az életem;
Dalolok, éneklek
Mint madár az ágon,
Megőrzöm siromig
Édes szabadságom.
Nincs messze már nagyon
A legvégső határ,
A mikor koporsóm
Csöndes ólőbe zár.
Ha majd leszál napom,
Ez lesz sirom álma:
Virulj örök fényben
Magyarok hazája!

Majzik K.

hogy ok nélkül senki se vonhassa ki magát e közszolgálat alól. A törvény azért meghatározta 1) az esküdtképeség általános feltételeit, 2) hogy kik vannak kizárva e jogból, 3) kik kérhetik felmentésüket e szolgálat alól.

I. Az esküdtképeség feltételei a törvény szerint:

1) hogy az illető magyar honpolgár (férfi) legyen;

2) hogy életének 26. évét az alaplajstrom egybeállításának évében, (tehát az esküdti szolgálatot megelőző évben) betöltse;

3) hogy a magyar nyelvet (Fiumében az olaszt) értse s azon írni és olvasni tudjon; (tehát az is esküdt lehet, aki beszélni ugyan nem tud magyarul, de ért s ír és olvas magyarul.);

4) hogy évenként legalább 20 korona (10 forint) egyenes állami adót legyen köteles fizetni, vagy ha ideiglenes adómentességet élvez valaki, hogy annyi vagyona legyen, mely után 20 korona egyenes állami adót legalább köllene fizetnie. Hogy befizette-e valaki az adóját, vagy nem, ez az esküdtképeségre és e jog gyakorlására nézve teljesen közömbös, csak az kell, hogy ennyi adóval meg legyen terhelve, vagy ennyi adónak megfelelő vegyonnal bírjon.

Ez a negyedik feltétel az u. n. census, azonban nem kívántatik meg olyan polgártól, aki köztisztviselő, lelkész, a magyar tudományos akadémia tagja, tódor, okleveles tanár, ügyvéd, mérnök, építész, hajóskapitány, gazdász, gyógyszerész, vegyész, erdész, bányász, tanító, sebész, állatorvos, aki felsőbb művészeti vagy más felsőbb szakiskolát elvégzett, vagy aki a középiskolai záróvizsgát (érettségit) letette. Ezen magasabb értelmű polgároknál is azonban csak a censust nem nézi a törvény, de a másik 3 feltételt nekik is ki kell mutatniok s így csak 26-ik évök betöltése után lehetnek ezek is esküdték.

A törvény más feltételt nem ír elő s így aki ezt a 4 feltételt magára nézve igazolni tudja, bármily vallásu vagy nemzetiségű legyen, az esküdszék tagja lehet.

II. Az esküdtképeség összes feltételeinek fenforgása dacára is, a törvény bizonyos személyeket egyenesen kizár az esküdszékben való részvételből ésp:dig vagy azért, mert valaki erkölcsi tekintetéből méltatlan vagy testi s lelki fogvatkozás miatt képtelen ezen fontos jog gyakorlására, vagy azért mert állása, vagy foglatkozása összeférhetetlen az esküdtzéki tagsággal.

a) Az első okból (vagyis mert méltatlanok, vagy képtelenek) ki vannak zárva s az esküdték névjegyzékébe sem vehetők fel:

1) aki nyereségvágyból elkövetett büntett vagy vétség (lopás, rablás, zsarolás, csalás stb.) miatt jogerősen szabadságvesztés*) büntetésre volt elítélve; az ilyen egész életére ki van zárva;

2) aki hivatalvesztésre vagy politikai jogai gyakorlásának felfüggesztésére van elítélve; de csak e büntetés tartama alatt;

3) aki szabadságvesztés büntetés végrehajtása alatt áll, vagy feltételes szabadságon van; (ez is csak a büntetés idejére);

4) aki ellen büntett vagy fogházzal büntendő vétség miatt vizsgálat, közvetlen idézés, vagy főtárgyalás van elrendelve, vagy aki vád alá van helyezve; (addig, míg a megindított bünvádi eljárás be nem fejeztetik);

5) aki csőd alatt áll, gondnokság alá van helyezve, vagy akinek kiskorúsága meg van hosszabbítva;

*) Szabadságvesztés büntetések: a fegyház, államfogház, börtön és fogház.

A köllő lelke.

A köllő lelke egyszer vészmadár,
S riadva szárnyal zúgó hab felett,
Mászor pacsirta, mely magasra száll
Dalolva édes, esendes éneket.
Most mint az éjféli, oly komor, sötét
S rideg szoborként néma, hangtalan.
Majd mint a villám szórja szét tűzét
S minden sugárnak dörgő hangja van.
Most mint merész sas, szárnyal ég felé,
Kicsiny neki a mérhetlen világ,
Majd elrejtőzik zöld lombok megé
S bűgő galambként vonja meg magát
A köllő lelke, mint a hontalan,
Bolyong s magával bánatot viszen,
Rideg keservet, néma bánatot,
Melyet nem ért meg senki, senki sem.
A köllő lelke folyton változik,
Mint a mérhetlen tenger kebele,
Ma tulkiált a harsogó egen
S holnap színén a esend lesz végtelen,
Hogy a sirály is elszedül bele . . .
. . . Repülni vágyik, büszkén tör az égre
Ma s holnap újra leszál valahol,
Vagy szárgyaszegetten hull a semmiségbe,
Mint egy kiégett, szétört meteor! . . .

Póta.



6) aki testi vagy szellemi fogvatkozás miatt az esküdt köllétségeit teljesíteni nem képes (pl. vak, süketnéma, örült, hülye stb.).

b) A második okból, t. i. állásuk vagy foglatkozásuk összeférhetetlensége miatt ki vannak zárva s az esküdték névjegyzékébe szintén nem vehetők fel:

1) a minister, a fumei kormányzó, a főispán. Budapestén a főpolgármester;

2) a tényleges szolgálatban levő bíró és ügyész;

3) a fegyveres erőnek tartós szolgálatban álló tagja, a szabadságolt havidijas (tiszt) és az ideiglenesen szabadságolt legénység;

4) a rendőri hatóság tagja vagy közege;

5) a pénzügyőrség tsgja;

6) a napszámos vagy szolga.

Mindezen állásban levő férfiak csak ezen állásuk vagy foglatkozásuk tartama alatt vannak kizárva, aki tehát ezen állásáról lemondott, vagy nyugdíjazva lett, az ismét lehet esküdt.

II. Olyan esküdtképes polgároknak, akiknek állása ugyan nem összeférhetetlen az esküdti működéssel, de foglatkozásuk természeté megis olyan, hogy azt bármikor félbe nem szakíthatják, a törvény mentességet ad az esküdti szolgálat alól, ami azt jelenti, hogyha ők a törvényileg megszabott időn belől kérik felmentésüket, az esküdték névjegyzékébe nem vétetnek fel. Az ily egyének tehát nincsenek kizárva, ha ők akarnak, közreműködhetnek, ezért a névjegyzékébe is felvétetnek, de kérelmükre a szolgálati lajstromból kihagyatnak. E mentességet igénybe veheti a törvény szerint:

1) az országgyűlés képviselőházának, a főrendiháznak, vagy a delegatiónak tagja, az ülészak tartamára;

2) a lelkész;

3) a fegyveres erőnek az esküdték névjegyzékébe felvett azon tagja, a ki ideiglenesen tényleges szolgálatot teljesít, a behívás tartama alatt;

4) a gyakorló orvos;

5) a gyógyszerész, a kinek segéde nincs;

6) a néptanító;

7) a postánál, távirónál, a vasútnál és a gőzhajózáznál alkalmazott egyén;

8) aki életkorának 70-ik évét betöltötte;

9) a ki az év folyamán valamely ülészakban már esküdti szolgálatot teljesített. a folyó és a következő évben. Ezen legutolsó pont által azt célozza a törvény, hogy egyesek tulságosan meg ne terheltessenek az esküdti szolgálattal, s a amennyiben önként nem vállalkoznak miudénik ülészakban való részvételre, lehetőleg csak minden harmadik évben kerüljön rájuk a szolgálat. E végből az esküdtbíróóság elnöke minden ülészak végén, az utolsó ügy felvétele előtt kérdést intéz az esküdtékhez és helyettes esküdtékhez, vajjon ezen mentességet igénybe kívánják-e venni.

Nehogy azonban ez a mentesség oly helyeken, hol az esküdték nem nagy számmal vannak, az esküdtbíróóság működésére zavart idézzen elő s esetleg azt megakassza, a törvény felhatalmazza az igazságügyministert annak elrendelésére, hogy ez a mentesség ne legyen igénybevehető oly törvényszék területén, a melynél másként esküdtbíróóság nem lenne szervezhető.

Ezt a jogot azonban szintén ritkán fogja igénybevenni a minister, mert az ez évi összeírások szerint csaknem minden törvényszék területén elegendő számú esküdt van, sőt legtöbb helyen igen sok.

Bárminő mentességi okot az u. n. szolgálati lajstrom összeállításának megkezdéseig kell érvényesíteni a törvényszék előtt, vagyis aki a mentességet igénybe akarja venni, köllés azt bejelenteni a törvényszéki elnöknel s igazolni azt a törvényes okot, amire hivatkozik. Az elkövetten előterjesztett kérelem csak akkor vétetik figyelembe, ha az illető mentességi ok ezen időpont után merült fel.

(Folyt. köv.)

Néhány szó a gyógyszerterek reformálásához.

Utóbbi időben, kivált mióta a belügyi minister a pénzügyi bizottságban nyilatkozott és lényeges reformokat helyezett kilátásba, a fővárosi sajtó sokat foglatkozik ezzel az ügygel, mely jelűl szolgál annak a helyes felfogásnak, hogy nagyon fontos ügy, mely igényli a megfontolást, a mincen oldalról való meghányástvetést. Történetek is már egyes felszólalások: majd szabad versenyt, majd versenytárgyalást ajánlottak, de a szaktestületek, a vármegyei orvos-gyógyszerészeti egyesületek nyilatkozatai még nem hangzottak el; már pedig tagadhatatlan, hogy ezek véleményei nem lehetnek közömbösek és a belügyminister is talán hajlandó lenne ezek véleményeit respektálni.

Mielőtt ezek felszólálnának, legyen nekem szabad, mint veterán-embernek, saját nézeteimet kifejtteni; a „pro et contra“ vélemény az ügyre nézve csak hasznossá válhatik, ártalmára biztosan nem!

Folytatás az I. mellékleten

A gyönyörű őszi időben megtartott egy házi ünnepre a szomszédos községekből igen sok hívó gyűlt egybe, hogy tanuja és részese legyen a vallásos buzgóságon alapuló ama lelki öröme, mely a kevés hívőt számláló nagytoronyai gör. kat. hitközség derék és áldozatkész tagjainak szemeiből kisugárzott.

A szertartás d. e. 10 órákor a templom megáldásával vette kezdetét, melyben a pontifikáns kerületi esperesnek *Matyaszko* György velejtei, *Kiss Gyula* végardai és *Fenczik* Endre helyi lelkészek segítettek.

Az újonnan megáldott templomban híveinek nagy lelki öröme az egyházmegye kegyes főpásztorának rendelkezéséből legelsőnek az lett megjutalmazva, ki lelkipásztori hivatásának buzgó betöltésével arra legjobban reá szolgált; a hívek lelki gondozása és a templom restaurációja körül szerzett érdemeinek elismerésül ugyanis *Fenczik* Endre n-toronyai helyettes lelkész a méltóságos főpásztor rendes lelkészül nevezte ki. A ker. esperes a parókhusi felruházvány elolvasása után szép beszéd kíséretében iktatta be javadalmába az érdemes lelkészt s azután a fent említett lelkészek segédlete mellett nagy misét celebrált. Evangélium után *Azary* Antal bodzás-ujlaki lelkész tótul, mise végén pedig *Damjanovics* Agoston bodrog-szerdahelyi lelkész magyarul prédikált. A két szónok szívhez szólóan esztelte az ünnepi alkalom jelentőségét s egyben kiemelték azokat az érdemeiket, a miket a lelkész s a hívek a templom restaurálása s az ahhoz szükséges költségeknek összegyűjtése körül szereztek.

Meghajlunk *Fenczik* Endre lelkész érdemei előtt; mert csakis az ő fáradhatatlan, önzetlen ügyszeretetének, ernyedetlen szorgalmának köszönhető, hogy az alig 700 hívőt számláló nagy-toronyai gk. hitközségnek ily szép temploma van. A 4000 ftnyi költségéből 1500 ftot ugyszólván semmiből, az irtalmas szívű jötevők adományaiból teremtett elő és gyűjtött össze!

Templomszentelés után a szép számmal egybegyűlt vendégek számszerint 40-en, a vendégszerető lelkész uri házában lukullusi ebédhez ültek, hol a szeretetreméltó háziasszony s házi ur páratlan szivességgel, jó bor s cigány mellett, igyekeztek vendégeiket jól tartani.

Dikeikban sem volt hiány. Igaz, hogy pezsgő nélkül, de pezsgő jókedvvel s az önzetlen elismerés hangján, lelkesebbnél-lelkesebb formában mondották el többek azokat a jókívánásokat, a mikre ugy a háziasszony ónsága, mint a háziur s az ünneplő hitközség derekasan rászolgált.

Jól esik még regisztrálnom azt is, hogy a templom megújítását igen jutányos feltételek mellett *Gyulay* Ignác s.-a.-ujhelyi jönevű és teljesen megbízható építőmester eszközölte. Az új képválvány pedig *Berczik* Nándor szintén s.-a.-ujhelyi műasztalosban dícséri mesterét. Ő róluk sem feledkezett meg a hitközség buzgó lelkése, mert az ünnepi ebédén ékes tóztban ünnepelte őket, mint szép képzettségű, szolid és támogatásra méltó derék iparosokat.

Bodrogparti.

Hírek a nagyvilágból.

Dél-Afrikából *Methuen* angol tábornoknak a búrok felett világgá kürtölt nagy diadalát erősen kétségbe vonják, mert 9000 főnyi seregéből 1800 halva maradt a csatatéren s tisztjeinek nagy részét is elvesztette. E miatt meg kellett állapodnia az előnyomulásban s mindaddig vesztegelni kénytelen, míg segítő csapatokat nem kap.

A török szultán ellen az u. n. „ifju török párt“ körében messze terjedő összeesküvést fedeztek fel. Három összeesküvőt, kik udvari körben magas állásokat töltöttek be, számkivetésre ítélték s az ítéletet rajtuk már végre is hajtották.

Afrikában a szudáni kalifa seregét *Wingate* angol ezredes tönkre verte. Az igen véres ütközetben elesett maga a kalifa is *Abdullahi*, a kit népe az „új mádi“-nak nevezett. *Ozman Digma*, a kivel az angoloknak még lesz találkozásuk, elmenekült.

Hírek az országból.

A magyar delegáció, mely Bécsben már tanácskozásaihoz fogott, *Szapáry* Gyula grófot választotta elnökévé. A most megválasztott delegáció elődei sorában a harminckettedik s talán a legerényesebb is lesz, mert a közös ügyek letárgyalásával karácsonyig készen akar lenni.

Az új országház építésével, helyesebben belső rendezésével ez év folyamán már annyira haladtak, hogy a hatalmas épület 1902-ben átadható lesz rendeltetésének. Az építés eddig 11,603,982 ft. 91 krt emésztett föl.

Magyar ipart! Ez a jelszó, mióta *Hegedüs* Sándor átvette a kereskedelemügyi m. kir. ministeri tárcát. Hogy az ige testé váljék, *Hegedüs* minister törvényjavaslatot nyújtott be a t. Házhoz, igen lelkes, szívtől szívig hatolt beszéd kíséretében. Ebből a beszédből hallja a nemzet és tudja meg: hogy évenként nem kevesebb, 450 millió forintot költünk külföldi iparcikkekre!

A szegények összírása, és pedig a belügyi minister rendelete következtében, ország-szerzte folyamatban van.

Különbélek.

— Személyi hírek. A magyar delegáció vármegyei országos képviselőink sorából kettőt u. m. *Andrássy* Tivadar grófot és *Dókus* Ernő es. és kir. kamarást rendes tagokul választotta. Vármegyénk területén még egy harmadik orsz. képviselő is delegátus, t. i. *Harkányi* Frigyes báró nagybirtokos.

— Lapunk felelős szerkesztője a „Zemplén“ jelen számának revideálásában akadályozva lévén, helyette a mai számért lapunk tulajdonosa viseli a felelősséget.

— Műkedvelői előadás. Említettük lapunk ma egy hetes számában, hogy városunk intelligens körében jótékony célú műkedvelői előadás rendezésén fáradoznak. Ma már mint bizonyos dolgot irhatjuk, hogy a műkedvelői előadást, élőképkel egybekötve, e hó 19-én fogják megtartani. Szinre fog kerülni *A kaland* című dramolet. A rendezés élén *Molnár* Leona ónagysága és *Hornyay* Béla dr. t. barátunk áll. Az előadást valószínű hogy tánc fogja követni.

Paszlavszy Sándor †. Gyász borult a szerencsi r. k. és fiók-egyházakra. Lehullott az ő fejkorona. Tudós, angyalszelid, rajongásig szeretett lelkipásztoruk, főtisztelendő *Paszlavszy Sándor* nincs többé! Elragadta a könyörtelen halál szerettei közül, életének 52-ik, áldozópapságának 25-ik, szerencsi plebánoskodásának pedig 10-ik évében. A tudós emléket méltatni fogják majd azok a tudományos folyóiratok — ezek sorában az „Adalékok“ is — melyek szinte pótolhatatlan és a dolog természete szerint helyettesíthetetlen tudás munkatársukat vesztették el a hangszorgalmu, mély tudományu, *Paszlavszy Sándor*ban, a jeles és termékeny monografusban. — A nagy tehetségű és általánosan szeretett ember már hónapok előtt lábon hordta gyilkos betegségét, mely végre is ágyba dönté. A „Vörös-Kereszt Egyesület“ Erzsébet-kórházában szenvedett ki nov. 24-én Budapesten s ott is temették nov. 26-án. Az engesztelő szent miseáldozatokat lelke üdvéért Budapesten nov. 27-én a kapucinus-atyák vizivárosi templomában szolgáltatták, ugyszintén nov. 28-án Szerencsen d. e. 10 órákor mutatta be ft. *Gedeon* János tarczali rk. plebános-esperes, a kerületi papság fényes segédletével. — Halálát édes atyja id. *Paszlavszy* József és testvérbátyja, ifj. *Paszlavszy* József dr. a szintén jeles tudós és szakiró gyászolják. — A főtisztelendő és tisztelendő paptársak részéről kiadott fekete szegésű jelentés így szól: A tokaji esperesi kerület szerető papsága a maga és a gyászoló közönség nevében legmélyebb fájdalommal jelenti: Főtisztelendő *Paszlavszy Sándor* szerencsi plebánosnak folyó évi november hó 24-én délután 4 órákor hosszas betegség és a haldoklók szentségének felvétele után, tévelykeny és példás életének 52-ik, áldozópapságának 25-ik és szerencsi plebánoskodásának 10-ik évében történt gyászos elhunytát. A szerető paptársak és legmélyebben gyászoló rokonok imája kísérje a boldogultat. Kelt Szerencsen, 1899. nov. 25. — A lelkipásztorukat vesztett, elárvult hívei nevében is kívánjuk: Legyen könnyű neki a föld, R. I. P. Nyugodjék békességben! — E helyen említjük meg, hogy a megboldogult lelkipásztor szerencsi hívei két remek koszorút küldöttek a megboldogult ravatalára, melyeknek elhelyezésével *Csillay* Márton s.-lelkész bizták meg.

— Színház. Bezárultak immár az ujhelyi színháznak a Kunhegyi-szezonban is eléggé nyitogatott ajtai s pedig örökre, mert az ó-színház, legalább is ajtai dolgában, s már a tavasszal, helyet ad az új-nak. Az utolsó előtti előadás nov. 25-én a *Szalay* Vilma jutalomjátéka volt, mely alkalommal a „Fanchon asszony leányá“-t telt ház előtt adták. A jutalmazandót esokor-ajándék fogadta, a mit *Szalay* azzal hálált meg, hogy igen jó kedvvel játszott, a mi viszont a közönséget buzdította kedvre, tapsolásra, nem egyszer még „hogy volt“-ozásra is. — Az utolsó előadások ma egy hete voltak. Délután „Szulamit“ hatodszor is nagy közönséget hozott össze. Este az „Asszonyok a kaszányában“ c. mulattató bohózat ment *Szelényi* Emilia jutalomjátékául. A jutalmazandó egy borítékban kapott mint halljuk csinos pénzösszeget. Az elbucuzás jelenetei szinpad és nézőtér közönsége között

nemesak hogy zajosak, de igen lelkesek is voltak. A színészek kedves emlékek sziveikben mentek el, a közönség pedig a viszontlátás reményével távozott. Nov. 28-án, mint a munkácsi lapokból olvastuk, Kunhegyiek már Munkácsen aratták a siker babérait.

— Habilitáció. *Bartha* Béla dr. debreczeni jogtanár, ki néhány év előtt még a sárospataki főiskolában működött s az egyházpolitikai küzdelmek idején a szabadelvű reformok támogatására itt az „Órálló“ című lapot szerkesztette, s ugy tanári, mint irodalmi működésével magának teljes elismerést szerzett, — továbbá *Kereszty* Zoltán dr. debreczeni jogtanár, *Kérészy* István sárospataki tanár fia, s a pataki főiskola növendéke, a mult héten a kolozsvári egyetem jog- és államtudományi karán — előbbi a pénzügytanból, utóbbi a magyar jogtörténetből — magántanárokká habilitáltak.

— Halálozás. *Rimay* Lehel és neje *Kálnásy* Mária és gyermekei Zoltán, Anna, László fájdalomtól megtört szívvel tudatják fiók és testvérek: nemességi és alsó-sztragovali ifj. *Rimay* Lehel kir. posta- és táviró-tisztnek Egerben f. évi november hó 30-án, reggeli 8 órákor, életének 23-ik évében hirtelen történt gyászos elhunytát. A boldogultnak hült tetemeit tegnap d. u. 2 órákor a s.-a.-ujhelyi róm. kat. sírkertben helyezték örök nyugalomra nagy részvét közt. Áldás és béke lebegjen a korán elhunyt ifju hamvai fölött! — Hogy a 23 éves törekvő tisztességes fiatal embert mi birta végzetes tette elkövetésére (mert önmaga ellen fordított fegyverrel vetett véget életének) nem tudják. Levelet nem hagyott hátra hivatali dolgai pedig teljes rendben maradtak. A váratlan gyászos eset mély bánatba ejtette atyját, *Rimay* Lehel vármegyei alszámvevőt és családját, kik iránt a részvét a jobb sorsra érdemes fiatal embernek Ujhelyben végbement temetésén is oly nagyban és meghatóan nyilvánult.

— Póru jár Nimród. Egy ujhelyi jáger, mellesleg megjegyezve nem amolyan kocavadász, minap a Kiszte község felett elterülő erdőségben egy szépen fejlett, nagy őzbakot lőtt. Elképzeltetően nagy triumfussal vitték le a faluba a ritka szép zsákmányt és azon melegiben nagy áldomást is ittak reá. Hanem ebben a nagy örömben egy dologról megfeledkeztek: és pedig az őzbakról, a mit kint hagytak az udvaron. És e miatt történt a malőr, mert mire a ködös sötét estén hazafelé indulóban voltak, a baknak hült helye volt, a kiszti tótok ellopták. Hogy a szerencsés Nimród ezután hogy érezte magát, az is elképzeltető. (Azt hallottuk hogy az őz harmadnapra megkerült persze már erősen hogus állapotban. *Szerk.*)

— A törvényszékről. Lapunk mult számában megírtuk, hogy a törvényszék egészségtelennek talált hivatalos helyiségeit a rendőrkapitány kényszer eszközökkel fogja kiüríteni. Most értesülünk, hogy ez egyelőre nem fog megtörténni, mert az alispán a törvényszéki elnök kérelmére az említett helyiségek kiürítésére újévig halasztást adott. Megemlítjük itt azt is, hogy biztos helyről nyert információink szerint az új törvényszéki palota építését már a jövő évben megkezdik.

— Jogász-bál. A sárospataki jogakadémia hallgatói, mint értesülünk, szokásos báljukat ezuttal nem a farsangban, hanem e hó 15-én fogják megtartani s az arra szóló meghívókat már néhány nap mulva széjjelküldik. A bálanyai tisztre, tudomásunk szerint, *Barthos* Józsefné, *Dienes* Istvánné, *Meczner* Gyuláné, *Molnár* Béláné dr.-né és *Székely* Elekné urnók kérétek fel.

— A sárospataki ref. főiskola köréből. *Trócsányi* József II. éves jogász, a főiskolai gyorsíró kör ifjusági elnöke, részt vett az országos magyar gyorsíró-egyesület nov. 26-án vasárnap Budapesten, a képviselőház ülésében tartott őszi írásversenyén s ott perccenkint 150 szótagu szabatos stenogramjával 10 koronás aranyat és elismerő oklevelet nyert; a nevezett 150 szótagos írásversenyben több, mint 100 versenyző vett részt s közülök tizen nyertek díjat. — *A főiskolai ifjuság*, mely nyáron az országos Petőfi-emléknap idején távol volt a főiskolától s így kegyeletének és lelkesedésének nem adhatott kifejezést, ma, december 3-án, délután fogja megtartani a főiskolai imateremben a Petőfi-emléknapot; rendezők: a magyar irodalmi önképző-társulat, az ifjusági énekkar és zeneegyesület. — *Az ifjusági zeneegyesület* dec. 9-én este a városháza termében, saját alaptökejének gyarapítására táncmulatsággal egybekötött zeneestét rendez. — *A jogász-bál* dec. 15-én, pénteken este lesz 5 előkelő urnó pártfogása mellett. — A dec. 9-én tartandó javító és póttérségi vizsgálatra a közoktatásügyi minister *Géresi* Kálmán debreceni tanterületi főigazgatót küldötte ki kormányképviselőül.

— Eljegyzés. *Solder* István műasztalos nov. hó 26-án váltott jegyet néhai *Láng* Nándor kedves leányával, *Matildal*, S.-A.-Ujhelyben.

Folytatás a II. mellékleten.

A gyönyörű őszi időben megtartott egy házi ünnepre a szomszédos községekből igen sok hívő gyűlt egybe, hogy tanuja és részese legyen a vallásos buzgóságon alapuló ama lelki örömeinek, mely a kevés hívőt számláló nagytoronyai gör. kat. hitközség derék és áldozatkész tagjainak szemeiből kisugárzott.

A szertartás d. e. 10 órakor a templom megáldásával vette kezdetét, melyben a pontifikáns kerületi esperesnek *Matyeczko György* velejetei, *Kiss Gyula* végardai és *Fenczik Endre* helyi lelkészek segédkeztek.

Az újonnan megáldott templomban híveinek nagy lelki öröme az egyházmegye kegyes főpásztorának rendeletéből legelsőknek az lett megjutalmazva, ki lelkipásztori hivatásának buzgó betöltésével arra legjobban reá szolgált; a hívek lelki gondozása és a templom restaurációja körül szerzett érdemeinek elismerésül ugyanis *Fenczik Endre* n.-toronyai helyettes lelkész a méltóságos főpásztor rendes lelkészül nevezte ki. A ker. esperes a parókhusi felruházvány elolvasása után szép beszéd kíséretében iktatta be javadalmába az érdemes lelkészt s azután a fent említett lelkészek segédlete mellett nagy misét celebrált. Evangélium után *Azary Antal* bodzás-ujlaki lelkész tótul, mise végén pedig *Damjanovics Agoston* bodrog-szerdahelyi lelkész magyarul prédikált. A két szónok szívhez szólóan eszette az ünnepi alkalom jelentőségét s egyben kiemelték azokat az érdemeiket, a miket a lelkész s a hívek a templom restaurálása s az ahhoz szükségelt költségeknek összegyűjtése körül szereztek.

Meghajlunk *Fenczik Endre* lelkész érdemei előtt; mert csakis az ő fáradságtalan, önzetlen ügyszeretetének, ernyedetlen szorgalmának köszönhető, hogy az alig 700 hívőt számláló nagy-toronyai gk. hitközségnek ily szép temploma van. A 4000 ftnyi költségből 1500 ftot ugyszólván semmiből, az irgalmas szívű jótévedő adományából teremtett elő és gyűjtött össze!

Templomszentelés után a szép számmal egybegyűlt vendégek számszerint 40-en, a vendégszerető lelkész uri házában lukullusi ebédhez ültek, hol a szeretetreméltó háziasszony s házi ur páratlan szivességgel, jó bor s cigány mellett, igyekeztek vendégeiket jól tartani.

Dikeikben sem volt hiány. Igaz, hogy pezsgő nélkül, de pezsgő jókedvvel s az önzetlen elismerés hangján, lelkesebbnél-lelkesebb formában mondták el többek azokat a jókívánságokat, a mikre ugy a háziasszony ónsága, mint a háziur s az ünneplő hitközség derekasan rászolgált.

Jól esik még regisztrálnom azt is, hogy a templom megújítását igen jutányos feltételek mellett *Gyulay Ignác* s.-a.-ujhelyi jónévű és teljesen megbízható építőmester eszközölte. Az új képállvány pedig *Berczik Nándor* szintén s.-a.-ujhelyi műasztalosban dicséri mesterét. Ő róluk sem feledkezett meg a hitközség buzgó lelkése, mert az ünnepi ebédén ékes tószóban ünnepelte őket, mint szép képzettségű, szolid és támogatásra méltó derék iparosokat.

Bodrogparti.

Hírek a nagyvilágból.

Dél-Afrikából *Methuen* angol tábornoknak a búrok felett világgá kürtölt nagy diadalát erősen kétségbe vonják, mert 9000 főnyi seregéből 1800 halva maradt a csatatéren s tisztjeinek nagy részét is elvesztette. E miatt meg kellett állapodnia az előrenyomulásban s mindaddig vesztegelni kénytelen, míg segítő csapatokat nem kap.

A török szultán ellen az u. n. „ifjú török párt“ körében messze terjedő összeesküvés fedeztek fel. Három összeesküvőt, kik udvari körben magas állásokat töltöttek be, számkivetésre ítélték s az ítéletet rajtuk már végre is hajtották.

Afrikában a szudáni kalifa seregét *Wingate* angol ezredes tönkre verte. Az igen véres ütközetben elesett maga a kalifa is *Abdullahi*, a kit népe az „új mádi“-nak nevezett. *Ozman Digma*, a kivel az angoloknak még lesz találkozásuk, elmenekült.

Hírek az országból.

A magyar delegáció, mely Bécsben már tanácskozásaihoz fogott, *Szapary Gyula* gróftól választotta elnökévé. A most megválasztott delegáció elődei sorában a harmincketedik s talán a legszerényebb is lesz, mert a közös ügyek letárgyalásával karácsonyig készen akar lenni.

Az új országház építésével, helyesebben belső rendezésével ez év folyamán már annyira haladtak, hogy a hatalmas épület 1902-ben átadható lesz rendelkezésének. Az építés eddig 11,603,982 ft. 91 krt emésztett föl.

Magyar ipart! Ez a jelszó, mióta *Hegedűs Sándor* átvette a kereskedelemügyi m. kir. ministeri tárcát. Hogy az ige testté váljék, *Hegedűs* minister törvényjavaslatot nyújtott be a t. Házhoz, igen lelkes, szívtől szivig hatolt beszéd kíséretében. Ebből a beszédből hallja a nemzet és tudja meg: hogy évenként nem kevesebb, 450 millió forintot költünk külföldi iparcikkekre!

A szegények összirása. éspedig a belügyi minister rendelete következtében, ország-szerzte folyamatban van.

Különfélék.

— Személyi hírek. A magyar delegáció vármegyei országos képviselőink sorából kettőt u. m. *Andrássy Tivadar* gróftól és *Dókus Ernő* cs. és kir. kamarást rendes tagokul választotta. Vármegyéink területén még egy harmadik orsz. képviselő is delegátus, t. i. *Harkányi Frigyes* báró nagybirtokos.

— Lapunk felelős szerkesztője a „Zemplén“ jelen számának revidálásában akadályozva lévén, helyette a mai számért lapunk tulajdonosa viseli a felelősséget.

— Műkedvelői előadás. Említettük lapunk ma egy hetes számában, hogy városunk intelligens körében jótékony célú műkedvelői előadás rendezésén fáradoznak. Ma már mint bizonyos dolgot irhatjuk, hogy a műkedvelői előadást, élőképkel egybekötve, e hó 19-én fogják megartani. Színré fog kerülni a *kalend* című drámat. A rendezés élén *Molnár Leona* öngyűsége és *Hornyay Béla* dr. t. barátunk áll. Az előadást valószínű hogy tánc fogja követni.

Paszlavszky Sándor †. Gyász borult a szerencsi r. k. és fiók-egyházakra. Lehullott az ő fejkorona. Tudós, angyszelid, rajongásig szerett lelkipásztoruk, főtisztelendő *Paszlavszky Sándor* nincs többé! Elragadta a könyörtelen halál szerettei közül, életének 52-ik, áldozópapságának 25-ik, szerencsi plebánoskodásának pedig 10-ik évében. A tudós emléket méltatni fogják majd azok a tudományos folyóiratok — ezek sorában az „Adalékok“ is — melyek szinte pótolhatatlan és a dolog természete szerint helyettesíthetetlen tudás munkatársukat vesztették el a hangyszorgalmu, mély tudományu, *Paszlavszky Sándor*ban, a jeles és termékeny monografusban. — A nagy tehetségű és általánosan szeretett ember már hónapok előtt lábán hordta gyilkos betegségét, mely végre is ágyba dönté. A „Vörös-Kereszt Egyesület“ Erzsébet-kórházában szenvedett ki nov. 24-én Budapesten s ott is temették nov. 26-án. Az engesztelő szent miseáldozatokat lelke üdvéért Budapesten nov. 27-én a kapucinus-atyák vizárvárosi templomában szolgáltatták, ugyszintén nov. 28-án Szerencsen d. e. 10 órakor mutatta be ft. *Gedeon János* tarczali rk. plebános-esperes, a kerületi papság fényes segédletével. — Halálát édes atyja id. *Paszlavszky József* és testvérbátyja, ifj. *Paszlavszky József* dr. a szintén jeles tudós és szakiró gyászolják. — A főtisztelendő és tisztelendő paptársak részéről kiadott fekete szegésű jelentés így szól: A tokaji esperesi kerület szerető papsága a maga és a gyászoló közönség nevében legmélyebb fájdalommal jelenti: Főtisztelendő *Paszlavszky Sándor* szerencsi plebánosnak folyó évi november hó 24-én délután 4 órakor hosszas betegség és a haldoklók szentségének felvétele után, tevékeny és példás életének 52-ik, áldozópapságának 25-ik és szerencsi plebánoskodásának 10-ik évében történt gyászos elhunytát. A szerető paptársak és legmélyebben gyászoló rokonok imája kísérvé a boldogultat. Kelt Szerencsen, 1899. nov. 25. — A lelkipásztorukat vesztett, elárvult hívei nevében is kívánjuk: Legyen könnyű neki a föld, R. I. P. Nyugodjék békességben! — E helyen említjük meg, hogy a megboldogult lelkipásztor szerencsi hívei két remek koszorút küldöttek a megboldogult ravatalára, melyeknek elhelyezésével *Csillay Márton* s.-lelkészt bízták meg.

— Színház. Bezárultak immár az ujhelyi színháznak a Kunhegyi-szezonban is eléggé nyitogatott ajtai s pedig örökre, mert az ó-színház, legalább is ajtai dolgában, s már a tavasszal, helyet ad az új-nak. Az utolsó előtti előadás nov. 25-én a *Szalay Vilma* jutalomjátéka volt, mely alkalommal a „Fanchon asszony leányá“-t telt ház előtt adták. A jutalmazandó csokor-ajándék fogadta, a mit *Szalay* azzal hálált meg, hogy igen jó kedvvel játszott, a mi viszont a közönséget buzdította kedvre, tapsolásra, nem egyszer még „hogy volt“-ozásra is. — Az utolsó előadások ma egy hete voltak. Délután „Szulamit“ hatodsor is nagy közönséget hozott össze. Este az „Asszonyok a kaszányában“ c. mulattató bohózat ment *Szelényi Emilia* jutalomjátékául. A jutalmazandó egy borítékban kapott mint halljuk csinos pénzösszeget. Az elbucuzás jelenetei színpad és nézőtér közönsége között

nemesak hogy zajosak, de igen lelkesek is voltak. A színészek kedves emlékek sziveikben mentek el, a közönség pedig a viszontlátás reményével távozott. Nov. 28-án, mint a munkácsi lapokból olvastuk, Kunhegyiek már Munkácsra aratták a siker babérait.

— Habilitáció. *Bartha Béla* dr. debreczeni jogtanár, ki néhány év előtt még a sárospataki főiskolában működött s az egyházpolitikai küzdelmek idején a szabadelvű reformok támogatására itt az „Óráló“ című lapot szerkesztette, s ugy tanári, mint irodalmi működésével magának teljes elismerést szerzett, — továbbá *Kérészy Zoltán* dr. debreczeni jogtanár, *Kérészy István* sárospataki tanár fia, s a pataki főiskola növendéke, a mult héten a kolozsvári egyetem jog- és államtudományi karán — előbbi a pénzügytanból, utóbbi a magyar jogtörténetből — magántanárokká habilitáltak.

— Halálozás. *Rimay Lehel* és neje *Kálnásy Mária* és gyermekei *Zoltán*, *Anna*, *László* fájdalomtól megtört szívvel tudják fiók és testvérok: nemességi és alsó-sztragovai ifj. *Rimay Lehel* kir. posta- és táviró-tisztnek Egerben f. évi november hó 30-án, reggeli 8 órakor, életének 23-ik évében hirtelen történt gyászos elhunytát. A boldogultnak hült tetemeit tegnap d. u. 2 órakor a s.-a.-ujhelyi róm. kat. sírkertben helyezték örök nyugalomra nagy részvét közt. Aldás és béke lebegjen a korán elhunyt ifju hamvai fölött! — Hogy a 23 éves törekvő tisztességes fiatal embert mi birta végzetes tette elkövetésére (mert önmaga ellen fordított fegyverrel vetett véget életének) nem tudják, Levelet nem hagyott hátra hivatali dolgai pedig teljes rendben maradtak. A váratlan gyászos eset mély bánatba ejtette atyját, *Rimay Lehel* vármegyei alszámvevőt és családját, kik iránt a részvét a jobb sorsra érdemes fiatal embernek Ujhelyben végbement temetésén is oly nagyban és meghatóan nyilvánult.

— Póru járj Nimród. Egy ujhelyi jáger, mellesleg megjegyezve nem amolyan kocavadász, minap a Kiszte község felett elterülő erdőszégen egy szépen fejlett, nagy őzbakot lött. Elképzeltetően nagy triumfussal vitték le a faluba a ritka szép zsákmányt és azon melegiben nagy áldomást is ittak reá. Hanem ebben a nagy örömben egy dologról megfeledkeztek: éspedig az őzbakról, a mit kint hagytak az udvaron. Es e miatt történt a malőr, mert mire a ködös sötét estén hazafelé indulóban voltak, a baknak hült helye volt, a kiszti tótok ellopták. Hogy a szerencsés Nimród ezután hogy érezte magát, az is elképzeltető. (Azt hallottuk hogy az őz harmadnapra megkerült persze már erősen hogus állapotban. *Szerk.*)

— A törvénytészkéről. Lapunk mult számában megírtuk, hogy a törvénytészek egészségtelennek talált hivatalos helyiségeit a rendőrkapitány kényszer eszközökkel fogja kiüríteni. Most értesülünk, hogy ez egyelőre nem fog megtörténni, mert az alispán a törvénytészeki elnök kérelmére az említett helyiségek kiürítésére újévig halasztást adott. Megemlítjük itt azt is, hogy biztos helyről nyert információk szerint az új törvénytészeki palota építését már a jövő évben megkezdik.

— Jogász-bál. A sárospataki jogakadémia hallgatói, mint értesülünk, szokásos báljukat ezuttal nem a farsangban, hanem e hó 15-én fogják megtartani s az arra szóló meghívókat már néhány nap mulva széjjelküldik. A bálanyai tisztre, tudomásunk szerint, *Barthos Józsefné*, *Dienes Istvánné*, *Meczner Gyuláné*, *Molnár Béláné* dr.-né és *Székely Elekné* urnók kéretek fel.

— A sárospataki ref. főiskola köréből. *Trócsányi József* II. éves jogász, a főiskolai gyorsíró kör ifjusági elnöke, részt vett az országos magyar gyorsíró-egyesület nov. 26-án vasárnap Budapesten, a képviselőház ülésétermében tartott őszi írásversenyén s ott per centenkint 150 szótagu szabatos stenogramjával 10 koronás aranyat és elismerő oklevelet nyert; a nevezett 150 szótagos írásversenyben több, mint 100 versenyző vett részt s közülök tizen nyertek díjat. — A főiskolai ifjuság, mely nyárban az orsz. országos Petőfi-émlékünnep idején távol volt a főiskolától s így kegyeletének és lelkesedésének nem adhatott kifejezést, ma, december 3-án, délután fogja megtartani a főiskolai imateremben a Petőfi-émlékünnepet; rendezők: a magyar irodalmi önképző-társulat, az ifjusági énekkar és zeneegyesület. — Az ifjusági zeneegyesület dec. 9-én este a városháza termében, saját alaptökéjének gyarapítására táncmulatsággal egybekötött zeneestét rendez. — A jogász-bál dec. 15-én, pénteken este lesz 5 előkelő urnó pártfogása mellett. — A dec. 9-én tartandó *Javitó és pótérettségi vizsgálatra* a közoktatásügyi minister *Géresi Kálmán* debreceni tanterületi főigazgatót küldötte ki kormányképviselőül.

— Eljegyzés. *Solder István* műasztalos nov. hó 26-án váltott jegyet néhai *Láng Nándor* kedves leányával, *Matildal*, S.-A.-Ujhelyben.

Folytatás a II. mellékleten.

A gyönyörű őszi időben megtartott egy házi ünnepre a szomszédos községekből igen sok hívő gyűlt egybe, hogy tanuja és részese legyen a vallásos buzgóságon alapuló ama lelki örömmel, mely a kevés hívőt számláló nagytoronyai gör. kat. hitközség derék és áldozatkész tagjainak szemeiből kisugárzott.

A szertartás d. e. 10 órakor a templom megáldásával vette kezdetét, melyben a pontifikáns kerületi esperesnek *Matyeczko György* vejeit, *Kiss Gyula* végardai és *Fenczik Endre* helyi lelkészek segítettek.

Az újonnan megáldott templomban híveinek nagy lelki öröme az egyházmegye kegyes főpásztorának rendeletéből legelsőknek az lett megjutalmazva, ki lelkipásztori hivatásának buzgó betöltésével arra legjobban reá szolgált; a hívek lelki gondozása és a templom restaurációja körül szerzett érdemeinek elismerésül ugyanis *Fenczik Endre* n.-toronyai helyettes lelkész a méltóságos főpásztor rendes lelkészül nevezte ki. A ker. esperes a parókhusi felruházvány elolvasása után szép beszéd kíséretében iktatta be javadalmába az érdemes lelkészt s azután a fent említett lelkészek segédlete mellett nagy misét celebrált. Evangélium után *Azary Antal* bodzás-ujlaki lelkész tótul, mise végén pedig *Damjanovics Agoston* bodrog-szerdahelyi lelkész magyarul predikált. A két szónok szívhez szólóan ecsetelte az ünnepi alkalom jelentőségét s egyben kiemelték azokat az érdemeket, a miket a lelkész s a hívek a templom restaurálása s az ahhoz szükséges költségeknek összegyűjtése körül szereztek.

Meghajlunk *Fenczik Endre* lelkész érdemei előtt; mert csakis az ő fáradhatatlan, önzetlen egyszerűségének, ernyedetlen szorgalmának köszönhető, hogy az alig 700 hívőt számláló nagy-toronyai gk. hitközségnek ily szép temploma van. A 4000 ftnyi költségből 1500 ftot ugyszólván semmiből, az irgalmas szívű jótévedők adományaiból teremtett elő és gyűjtött össze!

Templomszentelés után a szép számmal egybegyűlt vendégek számszerint 40-en, a vendégszerető lelkész uri házában lukullusi ebédhez ültek, hol a szeretetreméltó háziasszony s házi ur páratlan szíveséggel, jó bor s cigány mellett, igyekeztek vendégeiket jól tartani.

Dikciókban sem volt hiány. Igaz, hogy pezsgő nélkül, de pezsgő jókedvvel s az önzetlen elismerés hangján, lelkesebbnél-lelkesebb formában mondták el többek azokat a jókívánásokat, a mikre ugy a háziasszony ónsága, mint a háziur s az ünneplő hitközség derekasan rászolgált.

Jól esik még regisztrálnom azt is, hogy a templom megújítását igen jutányos feltételek mellett *Gyulay Ignác* s.-a.-ujhelyi jőnévű és teljesen megbízható építőmester eszközölte. Az új képpálya pedig *Berczik Nándor* szintén s.-a.-ujhelyi műasztalosban dícséret mesterét. Ő róluk sem feledkezett meg a hitközség buzgó lelkése, mert az ünnepi ebédén ékes tószóban ünnepelte őket, mint szép képzettségű, szolid és támogatásra méltó derék iparosokat.

Bodrogparti.

Hírek a nagyvilágból.

Dél-Afrikából *Methuen* angol tábornoknak a búrok felett világgá kürtölt nagy diadalát erősen kétségbe vonják, mert 9000 főnyi seregéből 1800 halva maradt a csatatéren s tisztjeinek nagy részét is elvesztette. E miatt meg kellett állapodnia az előrenyomulásban s mindaddig vesztegelni kénytelen, míg segítő csapatokat nem kap.

A török szultán ellen az u. n. „ifju török párt“ körében messze terjedő összeesküvést fedeztek fel. Három összeesküvőt, kik udvari körben magas állásokat töltöttek be, számkivetésre ítélték s az ítéletet rajtuk már végre is hajtották.

Afrikában a szudáni kalifa seregét *Wingate* angol ezredes tönkre verte. Az igen véres ütközetben elesett maga a kalifa is *Abdullahi*, a kit népe az „uj mádi“-nak nevezett. *Ozman Digma*, a kivel az angoloknak még lesz találkozásuk, elmenekült.

Hírek az országból.

A magyar delegáció, mely Bécsben már tanácskozásaihoz fogott, *Szapáry Gyula* grófot választotta elnökévé. A most megválasztott delegáció elődei sorában a harminckettedik s talán a legserényebb is lesz, mert a közös ügyek letárgyalásával karácsonyig készen akar lenni.

Az új országház építésével, helyesebben belső rendezésével ez év folyamán már annyira haladtak, hogy a hatalmas épület 1902-ben átadható lesz rendeltetésének. Az építés eddig 11,603,982 ft. 91 krt emésztett föl.

Magyar ipart! Ez a jelszó, mióta *Hegedűs Sándor* átvette a kereskedelemügyi m. kir. ministeri tárcát. Hogy az ige testté váljék, *Hegedűs* minister törvényjavaslatot nyújtott be a t. Házhoz, igen lelkes, szívtől szivig hatolt beszéd kíséretében. Ebből a beszédből hallja a nemzet és tudja meg: hogy évenként nem kevesebb, 450 millió forintot költünk külföldi iparcikkekre!

A szegények összírása, és pedig a belügyi minister rendelete következtében, ország-szerzte folyamatban van.

Különfélék.

Személyi hírek. A magyar delegáció vármegyei országos képviselőink sorából kettőt u. m. *Andrássy Tivadar* grófot és *Dókus Ernő* es. és kir. kamarást rendes tagokul választotta. Vármegyénk területén még egy harmadik orsz. képviselő is delegátus, t. i. *Harkányi Frigyes* báró nagybirtokos.

Lapunk felelős szerkesztője a „Zemplén“ jelen számának revideálásában akadályozva lévén, helyette a mai számért lapunk tulajdonosa viseli a felelősséget.

Műkedvelői előadás. Említettük lapunk ma egy hetes számában, hogy városunk intelligens körében jótékony célu műkedvelői előadás rendezésén fáradoznak. Ma már mint bizonyos dolgot írhatjuk, hogy a műkedvelői előadás, előképekkel egybekötve, e hó 19-én fogják megtartani. Színe fog kerülni *A kaland* című drámalet. A rendezés élén *Molnár Leona* öngyásága és *Hornay Béla* dr. t. barátunk áll. Az előadást valószínű hogy tánc fogja követni.

Paszlavszyk Sándor †. Gyász borult a szerencsi r. k. és fiók-egyházakra. Lehullott az ő fejkorona. Tudós, anyagszelid, rajongásig szerető lelkipásztorunk, főtisztelendő *Paszlavszyk Sándor* nincs többé! Elragadta a könyörtelen halál szerettei közül, életének 52-ik, áldozópapságának 25-ik, szerencsi plebánoskodásának pedig 10-ik évében. A tudós emléket méltatni fogják majd azok a tudományos folyóiratok — ezek sorában az „Adalékok“ is — melyek szinte pótolhatatlan és a dolog természetét szerint helyettesíthetetlen tudásu munkatársukat veszítették el a hangyaszorgalmu, mély tudományu, *Paszlavszyk Sándor*ban, a jeles és termékeny monografusban. — A nagy tehetségű és általános szerető ember már hónapok előtt lábon hordta gyilkos betegségét, mely végre is ágyba dönté. A „Vörös-Kereszt Egyesület“ Erzsébet-kórházában szenvedett ki nov. 24-én Budapesten s ott is temették nov. 26-án. Az engesztelő szent miseáldozatot lelke üdvéért Budapesten nov. 27-én a kapucinus-átyák vizvárosi templomában szolgáltatták, ugyszintén nov. 28-án Szerencsen d. e. 10 órakor mutatta be ft. *Gedeon János* tarzali rk. plebános-esperes, a kerületi papság fényes segédletével. — Halálát édes atyja id. *Paszlavszyk József* és testvérbátyja, ifj. *Paszlavszyk József* dr. a szintén jeles tudós és szakiró gyászolják. — A főtisztelendő és tisztelendő paptársak részéről kiadott fekete szegésű jelentés így szól: A tokaji esperesi kerület szerető papsága a maga és a gyászoló közönség nevében legmélyebb fájdalommal jelenti: Főtisztelendő *Paszlavszyk Sándor* szerencsi plebánosnak folyó évi november hó 24-én délután 4 órakor hosszas betegség és a haldoklók szentségének felvétele után, tevékeny és példás életének 52-ik, áldozópapságának 25-ik és szerencsi plebánoskodásának 10-ik évében történt gyászos elhunytát. A szerető paptársak és legmélyebben gyászoló rokonok imája kísérje a boldogultat. Kelt Szerencsen, 1899. nov. 25. — A lelkipásztorukat vesztett, elárvult hívei nevében is kívánjuk: Legyen könnyű neki a föld, R. I. P. Nyugodjék békecsövegben! — E helyen említjük meg, hogy a megboldogult lelkipásztor szerencsi hívei két remek koszorút küldöttek a megboldogult ravatalára, melyeknek elhelyezésével *Csillay Márton* s.-lelkészt bízták meg.

Színház. Bezárultak immár az ujhelyi színháznak a Kunhegyi-szezonban is eléggé nyitogatott ajtai s pedig örökre, mert az ó-színház, legalább is a jövőkben, s már a tavasszal, helyet ad az új-nak. Az utolsó előtti előadás nov. 25-én a *Szalay Vilma* jutalomjátéka volt, mely alkalommal a „Fanchon asszony leánya“-t telt ház előtt adták. A jutalmazandó csokor-ajándék fogadta, a mit *Szalay* azzal halálát meg, hogy igen jó kedvvel játszott, a mi viszont a közönséget buzdította kedvre, tapsolásra, nem egyszer még „hogy volt“-ozásra is. — Az utolsó előadások ma egy hete voltak. Délután „Szulamit“ hatodszor is nagy közönséget hozott össze. Este az „Asszonyok a kaszányában“ c. mulattató bohózat ment *Szelényi Emília* jutalomjátékául. A jutalmazandó egy borítékban kapott mint halljuk csinos pénzösszeget. Az elbucuzás jelenetei színpad és nézőtér közönsége között

nemcsak hogy zajosak, de igen lelkesek is voltak. A színészek kedves emlékek szíveikben mentek el, a közönség pedig a viszontlátás reményével távozott. Nov. 28-án, mint a munkácsi lapokból olvastuk, Kunhegyiek már Munkácsra aratták a siker babérait.

Habilitáció. *Bartha Béla* dr. debreczeni jogtanár, ki néhány év előtt még a sárospataki főiskolában működött s az egyházpoltikai küzdelmek idején a szabadelvű reformok támogatására itt az „Óráló“ című lapot szerkesztette, s ugy tanári, mint irodalmi működésével magának teljes elismerést szerzett, — továbbá *Kéreszy Zoltán* dr. debreczeni jogtanár, *Kéreszy István* sárospataki tanár fia, s a pataki főiskola növendéke, a mult heten a kolozsvári egyetem jog-és államtudományi karán — előbbi a pénzügytanból, utóbbi a magyar jogtörténetből — *magántanárokká* habilitáltak.

Halálozás. *Rimay Lehel* és neje *Kálnási Mária* és gyermekei *Zoltán*, *Anna*, *László* fájdalomtól megtört szívvel tudatják fiók és testvérek: nemességi és alsó-sztragovai ifj. *Rimay Lehel* kir. pósta- és táviró-tisztnek Egerben f. évi november hó 30-án, reggeli 8 órakor, életének 23-ik évében hirtelen történt gyászos elhunytát. A boldogultnak hiült tetemeit tegnap d. u. 2 órakor a s.-a.-ujhelyi róm. kat. sírkertben helyezték örök nyugalomra nagy részvét közt. Aldás és béke lebegjen a korán elhunyt ifju hamvai fölött! — Hogy a 23 éves törekvő tisztességes fiatal embert mi birta vezéres tette elkövetésére (mert önmaga ellen fordított fegyverrel vetett véget életének) nem tudják, Levelet nem hagyott hátra hivatali dolgai pedig teljes rendben maradtak. A váratlan gyászos eset mély bánatba ejtette atyját, *Rimay Lehel* vármegyei alszámvevőt és családját, kik iránt a részvét a jobb sorsra érdemes fiatal embernek Ujhelyben végbement temetésén is oly nagyban és meghatóan nyilvánult.

Póru jár Nimród. Egy ujhelyi jáger, mellesleg megjegyezve nem amolyan kocavadász, minap a Kiszte község felett elterülő erdőszégen egy szépen fejlett, nagy őzbakot lőtt. Elképzelték nagy triumfussal vitték le a faluba a ritka szép zsákmányt és azon melegben nagy áldomást is ittak rá. Hanem ebben a nagy örömben egy dologról megfeledkeztek: és pedig az őzbakról, a mit kint hagytak az udvaron. És e miatt történt a malőr, mert mire a kődös sötét estén hazafelé indulóban voltak, a baknak hiült helye volt, a kiszti tótok ellopták. Hogy a szerencsés Nimród ezután hogy érezte magát, az is elképzeltető. (Azt hallottuk hogy az őz harmadnapra megkerült persze már erősen hogus állapotban. Szerk.)

A törvényszékről. Lapunk mult számában megírtuk, hogy a törvényszék egészségellenek talált hivatalos helyiségeit a rendőrkapitány kényszer eszközökkel fogja kiüríteni. Most értesülünk, hogy ez egyelőre nem fog megtörténni, mert az alispán a törvényszéki elnök kérelmére az említett helyiségek kiürítésére újévig halasztást adott. Megemlítjük itt azt is, hogy biztos helyről nyert információk szerint az új törvényszéki palota építését már a jövő évben megkezdik.

Jogász-bál. A sárospataki jogakadémia hallgatói, mint értesülünk, szokásos báljukat ezuttal nem a farsangban, hanem e hó 15-én fogják megtartani s az arra szóló meghívókat már néhány nap mulva széjjelküldik. A bálányai tisztre, tudomásunk szerint, *Barthos Józsefné*, *Dienes Istvánné*, *Meczner Gyuláné*, *Molnár Béláné* dr.-né és *Székely Elek*né urnők kérték fel.

A sárospataki ref. főiskola köréből. *Trócsányi József* II. éves jogász, a főiskolai *gyorsiró kör* ifjusági elnöke, részt vett az országos magyar gyorsiró-egyesület nov. 26-án vasárnap Budapesten, a képviselőház üléstermében tartott őszi írásversenyén s ott perenkint 150 szótagu szabatos stenogramjával 10 koronás aranyat és elismerő oklevelet nyert; a nevezett 150 szótagos írásversenyben több, mint 100 versenyző vett részt s közülök tizen nyertek díjat. — **A főiskolai ifjuság**, mely nyáiban az országos Petőfi-emlékünnepe idején távol volt a főiskolától s így kegyeletének és lelkesedésének nem adhatott kifejezést, ma, december 3-án, délután fogja megtartani a főiskolai imateremben a Petőfi-emlékünnepe; rendezők: a magyar irodalmi önképző-társulat, az ifjusági énekkar és zeneegyesület. — **Az ifjusági zeneegyesület** dec. 9-én este a városháza termében, saját alaptökejének gyarapítására táncmulatsággal egybekötött zeneestét rendez. — **A jogász-bál** dec. 15-én, pénteken este lesz 5 előkelő urnő pártfogása mellett. — A dec. 9-én tartandó **javitó és póterettségi vizsgálatra** a közoktatásügyi minister *Géresi Kálmán* debreceni tanterületi főigazgatót küldötte ki kormányképviselőül.

Eljegyzés. *Solder István* műasztalos nov. hó 26-án váltott jegyet néhai *Láng Nándor* kedves leányával, *Matildal*, S.-A.-Ujhelyben.

Folytatás a II. mellékleten.

A gyönyörű őszi időben megtartott egy házi ünnepre a szomszédos községekből igen sok hívó gyűlt egybe, hogy tanuja és részese legyen a vallásos buzgóságon alapuló ama lelki örömmel, mely a kevés hívőt számláló nagytoronyai gör. kat. hitközség derék és áldozatkész tagjainak szeméből kisugárzott.

A szertartás d. e. 10 órakor a templom megáldásával vette kezdetét, melyben a pontifikáns kerületi esperesnek *Matyeczko György* velejt, *Kiss Gyula* végardai és *Fenczik Endre* helyi lelkészek segédkeztek.

Az újonnan megáldott templomban hiveinek nagy lelki öröme az egyházmegye kegyes főpásztorának rendeletéből legelsőknek az lett megjutalmazva, ki lelkipásztori hivatásának buzgó betöltésével arra legjobban reá szolgált; a hivek lelki gondozása és a templom restaurációja körül szerzett érdemeinek elismerésül ugyanis *Fenczik Endre* n-toronyai helyettes lelkészt a méltóságos főpásztor rendes lelkészül nevezte ki. A ker. esperes a parókhusi felruházvány elolvasása után szép beszéd kíséretében iktatta be javadalmába az érdemes lelkészt s azután a fent említett lelkészek segédlete mellett nagy misét celebrált. Evangélium után *Azary Antal* bodzás-ujlaki lelkész tótul, mise végén pedig *Damjanovics Ágoston* bodrog-szerdahelyi lelkész magyarul predikált. A két szónok szívhez szólóan esztergelyt az ünnepi alkalom jelentőségét s egyben kiemelték azokat az érdemeket, a miket a lelkész s a hivek a templom restaurálása s az ahhoz szükséges költségeknek összegyűjtése körül szereztek.

Meghajlunk *Fenczik Endre* lelkész érdemei előtt; mert csakis az ő fáradozatlan, önzetlen ügyszeretetének, ernyedetlen szorgalmának köszönhető, hogy az alig 700 hívőt számláló nagy-toronyai gk. hitközségnek ily szép temploma van. A 4000 ftnyi költségből 1500 ftot ugyszólván semmiből, az irtalmas szívű jötevők adományából teremtett elő és gyűjtött össze!

Templomszentelés után a szép számmal egybegyűlt vendégek számszerint 40-en, a vendégszerető lelkész uri házában lukullusi ebédhez ültek, hol a szeretetreméltó háziasszony s házi ur páratlan szíveséggel, jó bor s cigány mellett, igyekeztek vendégeiket jól tartani.

Dikciókban sem volt hiány. Igaz, hogy pezsgő nélkül, de pezsgő jókedvvel s az önzetlen elismerés hangján, lelkesebbnél-lelkesebb formában mondták el többek azokat a jókívánásokat, a mikre ugy a háziasszony ónsága, mint a háziur s az ünneplő hitközség derekasan rászolgált.

Jól esik még regisztrálnom azt is, hogy a templom megújítását igen jutányos feltételek mellett *Gyulay Ignác* s.-a.-ujhelyi jónevű és teljesen megbízható építőmester eszközölte. Az új képállvány pedig *Berczik Nándor* szintén s.-a.-ujhelyi műasztalosban dícséri mesterét. Óróluk sem feledkezett meg a hitközség buzgó lelkésze, mert az ünnepi ebédén ékes tóztban ünneplte őket, mint szép képzettségű, szolid és támogatásra méltó derék iparosokat.

Bodrogparti.

Hírek a nagyvilágból.

Dél-Afrikából *Methuen* angol tábornoknak a búrok felett világgá kürtölt nagy diadalát erősen kétségbe vonják, mert 9000 főnyi seregéből 1800 halva maradt a csatatéren s tisztjeinek nagy részét is elvesztette. E miatt meg kellett állapodnia az előrenyomulásban s mindaddig vesztelni kénytelen, míg segítő csapatokat nem kap.

A török szultán ellen az u. n. „ifjú török párt” körében messze terjedő összeesküvést fedeztek fel. Három összeesküvőt, kik udvari körben magas állásokat töltöttek be, számkivetésre ítélték s az ítéletet rajtuk már végre is hajtották.

Afrikában a szudáni kalifa seregét *Wingate* angol ezredes tönkre verte. Az igen véres ütközetben elesett maga a kalifa is *Abdullahi*, a kit népe az „uj mádi”-nak nevezett. *Ozman Digma*, a kivel az angoloknak még lesz találkozásuk, elmenekült.

Hírek az országból.

A magyar delegáció, mely Bécsben már tanácskozásaihoz fogott, *Szapáry Gyula* grófot választotta elnökévé. A most megválasztott delegáció elődei sorában a harminckettedik s talán a legserényebb is lesz, mert a közös ügyek letárgyalásával karácsonyig készen akar lenni.

Az új országház építésével, helyesebben belső rendezésével ez év folyamán már annyira haladtak, hogy a hatalmas épület 1902-ben átadható lesz rendeltetésének. Az építés eddig 11,603,982 ft. 91 krt emésztett föl.

Magyar ipart! Ez a jelszó, mióta *Hegedűs Sándor* átvette a kereskedelemügyi m. kir. ministeri tárcát. Hogy az ige testté váljék, *Hegedűs* minister törvényjavaslatot nyújtott be a t. Házhoz, igen lelkes, szívtől szívig hatolt beszéd kíséretében. Ebből a beszédből hallja a nemzet és tudja meg: hogy évenként nem kevesebb, 450 millió forintot költünk külföldi iparcikkekre!

A szegények összirása, éspedig a belügyi minister rendelete következtében, ország-szerte folyamatban van.

Különlélek.

— Személyi hírek. A magyar delegáció vármegyei országos képviselőink sorából kettőt u. m. *Andrássy Tivadar* grófot és *Dókus Ernő* cs. és kir. kamarászt rendes tagokul választotta. Vármegyénk területén még egy harmadik orsz. képviselő is delegátus, t. i. *Harkányi Frigyes* báró nagybirtokos.

— Lapunk felelős szerkesztője a „Zemlén” jelen számának revideálásában akadályozva lévén, helyette a mai számért lapunk tulajdonosa viseli a felelősséget.

— Műkedvelői előadás. Említettük lapunk ma egy hetes számában, hogy városunk intelligens körében jótékony célú műkedvelői előadás rendezésén fáradoznak. Ma már mint bizonyos dolgot irhatjuk, hogy a műkedvelői előadást, előképekkel egybekötve, e hó 19-én fogják megtartani. Szinre fog kerülni *A kaland* című drámalet. A rendezés élén *Molnár Leona* öngyásága és *Hornyay Béla* dr. t. barátunk áll. Az előadást valószínű hogy tánc fogja követni.

Paszlavszy Sándor

Gyász borult a szerenési r. k. és fiók-egyházakra. Lehullott az ő fejkoronájára. Tudós, angylaszeli, rajongásig szeretett lelkipásztorok, főtisztelendő *Paszlavszy Sándor* nincs többé! Elragadta a könyörtelen halál szerettei közül, életének 52-ik, áldozópapságának 25-ik évében. A tudós emlékét méltatni fogunk a tudományos folyóiratunkban. Adalékok is —

a dolog természetű tudása munkássága, gyászorgalmu, Sándorban, a nagy ember már betegsége, betegségét, örös-Kereszt ünnepén ünnepelt ki, november 24-én. Az ő udveért B. atyák vizit, szintén november 24-én. Halálát és testvérbát, szintén jeles főtisztelendő és kiadott fekete sz. esperesi kerület s szülő közönség n. mal jelenti: Főtis szerenési plebános 24-én délután 4 óra haladoklók szentség keny és példás élet nak 25-ik és szerencs évében történt gyászos társak és legmélyebbet kísérje a boldogultat. nov. 25. — A lelkipászti hivei nevében is kívánjuk a föld, R. I. P. Nyugodj helyen említjük meg, hogy pásztor szerenési hivei kérdettek a megboldogult rá elhelyezésével *Csillay Márk* meg.

— Színház. Bezárult a színháznak a Kunhegyi-szezőn togatott ajtai s pedig örökre, legalább is ajtai dolgában, s helyet ad az új-nak. Az utolsó adás nov. 25-én a *Szalay Vilma* jutalomjáték volt, mely alkalommal a „Fanchon asszony leánya”-t telt ház előtt adták. A jutalmazandót esokor-ajándék fogadta, a mit *Szalay* azzal hálált meg, hogy igen jó kedvvel játszott, a mi viszont a közönséget buzditotta kedvre, tapsolásra, nem egyszer még „hogy volt”-ozásra is. — Az utolsó előadások ma egy hete voltak. Délután „Szulamit” hatodszor is nagy közönséget hozott össze. Este az „Asszonyok a kaszányában” c. mulattató bohózat ment *Szelényi Emilia* jutalomjátékául. A jutalmazandó egy borítékban kapott mint halljuk csinos pénzösszeget. Az elbucszás jelenetei színpad és nézőtér közönsége között

nemesak hogy zajosak, de igen lelkesek is voltak. A színészek kedves emlékekkel szívükben mentek el, a közönség pedig a viszontlátás reményével távozott. Nov. 28-án, mint a munkácsi lapokból olvastuk, Kunhegyiek már Munkácsra aratták a siker babérait.

— Habilitáció. *Bartha Béla* dr. debreczeni jogtanár, ki néhány év előtt még a sárospataki főiskolában működött s az egyházipolitikai küzdelmek idején a szabadelvű reformok támogatására itt az „Orálló” című lapot szerkesztette, s ugy tanári, mint irodalmi működésével magának teljes elismerést szerzett, — továbbá *Kérészy Zoltán* dr. debreczeni jogtanár, *Kérészy István* sárospataki tanár fia, s a pataki főiskola növendéke, a mult héten a kolozsvári egyetem jog- és államtudományi karán — előbbi a pénzügytanból, utóbbi a magyar jogtörténetből — magántanárokká habilitáltattak.

— Halálozás. *Rimay Lehel* és neje *Kálnásy Mária* és gyermekei *Zoltán*, *Anna*, *László* fájdalomtól megtört szívvel tudatják fiók és testvéroket: nemesszegei és alsó-sztragovali ifj. *Rimay Lehel* kir. pósta- és táviró-tisztnek Egerben f. évi november hó 30-án, reggeli 8 órakor, életének 23-ik évében hirtelen történt gyászos elhunytát. A boldogultnak hült tetemeit tegnap d. u. 2 órakor a s.-a.-ujhelyi róm. kat. sírkertben helyezték örök nyugalomra nagy részvét közt. Aldás és béke lebegjen a korán elhunyt ifju hamvai fölött! — Hogy a 23 éves törekvő tisztességes fiatal embert mi birta végzetes tette elkövetésére (mert önmaga ellen fordított fegyverrel vetett véget életének) nem tudják, Levelet nem hagyott hátra hivatali dolgai pedig teljes rendben maradtak. A váratlan gyászos eset mély bánatba ejtette atyját, *Rimay Lehel* vármegyei alszámvevőt és családját, kik iránt a részvét a jobb sorsra érdemes fiatal embernek Ujhelyben végbement temetésén is oly nagyban és meghatóan nyilvánult.

— Pórus járt Nimród. Egy ujhelyi jáger, mellesleg megjegyezve nem amolyan kocavadász, minap a Kiszte község felett elterülő erdőszégen egy szépen fejlett, nagy őzbakot lött. Elképzeltében nagy triumfussal vitték le a faluba a ritka szép zsákmányt és azon melegiben nagy áldomást is ittak reá. Hanem ebben a nagy örömben egy dologról megfeledkeztek: éspedig az őzbakról, a mit kint hagytak az udvaron. És e miatt történt a malőr, mert mire a ködös sötét estén hazafelé indulóban voltak, a baknak hült helye volt, a kiszti tótok ellopták. Hogy a szerencsés Nimród ezután hogy érezte magát, az is elképzeltető. (Azt hallottuk hogy az őz harmadnapra megkerült persze már erősen hogus állapotban. Szerk.)

— A törvénytészekről. Lapunk mult számában megírtuk, hogy a törvénytészek egészségtelennek talált hivatalos helyiségeit a rendőrkapitány kényszer eszközökkel fogja kiüriteni. Most értesülünk, hogy ez egyelőre nem fog megtörténni, mert az alispán a törvénytészeki elnök kérelmére az említett helyiségek kiüritésére újévig halasztást adott. Megemlítjük itt azt is, hogy biztos helyről nyert információink szerint az új törvénytészeki palota építését már a jövő évben megkezdik.

— Jogász-bál. A sárospataki jogakadémia hallgatói, mint értesülünk, szokásos báljukat ezuttal nem a farsangban, hanem e hó 15-én fogják megtartani s az arra szóló meghívókat már néhány nap mulva széjjelküldik. A bálanynai tisztre, tudomásunk szerint, *Barthos Józsefné*, *Dienes Istvánné*, *Meczner Gyuláné*, *Molnár Béláné* dr.-né és *Székely Elekné* urnők kéréstek fel.

— A sárospataki ref. főiskola köréből. *Trócsányi József* II. éves jogász, a főiskolai gyorsíró kör ifjusági elnöke, részt vett az országos magyar gyorsíró-egyesület nov. 26-án délután Budapesten, a képviselőház üléséreményben tartott őszi írásversenyén s ott perccenkint szótagu szabatos stenogramjával 10 koronás díjat és elismerő oklevelet nyert; a nevezett szótagos írásversenyben több, mint 100 versenyző vett részt s közülök tizen nyertek díjat. *Főiskolai ifjusági*, mely nyáron az országos Petőfi-emléknap idején távol volt a főiskolától s így kegyeletének és lelkesedésének kifejezését, ma, december 3-án, fogja megtartani a főiskolai imateremtő Petőfi-emléknapot; rendezők: a magyar nyelv- és irodalmi önképző-társulat, az ifjusági ének- és zeneegyesület. — *Az ifjusági zeneegyesület* dec. 9-én este a városnéző termében, saját alapítójának gyarapítására táncmulatsággal egybekötött zeneestét rendez. — *A jogász-bál* dec. 15-én, pénteken este lesz 5 előkelő urnő pártfogása mellett. — A dec. 9-én tartandó *Javitó és pótlétségi vizsgálatra* a közoktatásiügyi minister *Géresi Kálmán* debreceni tanterületi főigazgatót küldötte ki kormányképviselőül.

— Eljegyzés. *Solder István* műasztalos nov. hó 26-án váltott jegyet néhai *Láng Nándor* kedves leányával, *Matildal*, S.-A.-Ujhelyben.

Folytatás a II. mellékleten.

Karácsonyra!

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy eddig a főtéren létezett

arany, ezüst ékszer- és órásüzletemet

ugyancsak a főtéren lévő Kincsessy gyógy-szerész ur házába helyeztem át.

Egyben b. tudomására hozom, hogy bevásárlásaimból csak a napokban tértem haza és raktáramat dusan felszerelve azon kellemes helyzetben vagyok, hogy áruimat gyári árban adhatom.

Raktáron tartok: mindennemű arany és ezüst ékszereket, gyémánt és brilliánt tárgyakat, arany- és ezüst zsebórákat, fali és ingaórákat, optikai és china-ezüst tárgyakat stb.

Miután főelvemül tűzöm ki azt, hogy csekély haszon mellett mentől nagyobb forgalmat érjek el, kérem a n. é. közönséget, hogy ezen elvem kivételében támogatni sziveskedjenek.

Javításokat és vidéki megrendeléseket a leggyorsabban eszközölök.

Tisztelettel:

Sole Adolf.

Magyar kir. államvasutak üzletvezetősége Miskolcz. 29,835. szám.

Hirdetmény.

Értesítjük a t. szállító közönséget, hogy kereskedelemügyi m. kir. minister ur ó nagyméltósága f. év szeptember hó 30-án kelt 64,679. sz. rendeletével olyképen intézkedett, hogy a régi fuvarlevél úrlapok és fuvarlevél-másolatok még további két hónap, vagyis f. évi december hó végéig úgy a bel- mint a magyar-osztrák forgalomban elfogadtassanak.

Miskolcz, 1899. november hó 28-án.

Üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Tk. 6754/1899. szám.

Hirdetmény.

Osztruzsnicza község telekkönyve birtok-szabályozás köve. kezében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. XXIX., az 1893. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-cikknek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi XXIX. törvényezik 15. és 17. §. alapján, ideértve az e §-oknak az 1889. évi XXXVIII t.-cz. 5. és 6. §-aiban és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 7. §. a) és az 1891. évi XVI. t.-cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések, vagy az 1886. évi XXIX. t.-cz. 22 p. alapján történt törlések érvénytelenségét kimutatják, e végből törlési keresetüket hat hónap alatt, vagyis az 1900. évi május hó 16-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t.-cz. 16. és 18. §-ainak eseteiben, ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1900. évi május hó 16-ik napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után ellentmondásaik többé figyelembe vétetni nem fognak;

3. hogy mindazok, akik a telekkönyvi átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1898. évi XXIX. t.-cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik, ideértve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1900. évi május hó 16-ik napjáig bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármennemű igényeiket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegy-

zéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelemzetnek azok a felek, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

Kelt Homonnán, a kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság 1899. évi november hó 7-én.

Dr. Oláh, kir. albiró.

A. 1896/899. számhoz.

Hirdetmény.

A kereskedelemügyi m. kir. miniszter ur az 1899. évi november hó 4-én kelt 67,935/II. számú rendeletével a Miskolcz, szerencs—szvidnik—dukjai állami közut 7—8 klm. szakaszán lévő 5-ik számú hid építését 5093 forint 26 kr. összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munka kivételének biztosítása céljából az 1899. évi december hó 18-ik napjának délelőtt 10 órájára a m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt az engedélyezett költségösszeg 5%-nak megfelelő bantpénznek bármelyik m. kir. adóhivatalnál történt letételét igazoló pénztári nyugta csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők.

S.-A.-Ujhely, 1899. november hó 12-én.

M. kir. államépítészeti hivatal főnöke:

Hönsch Dezső,

kir. főmérnök.

PESTI HIRLAP.

Két évtizedes mult áll immár a Pesti Hirlap mögött. Két évtized bizonyítja, hogy hazánk e legelterjedtebb s így legjobbnak elismert lapja méltó utódja lett a dicső emlékü Kossuth Lajos történelmi nevezetes-ségű Pesti Hirlapjának.

Ki vonhatná ezt kétségbe? Hisz a Pesti Hirlap — mint a hrzzonegy év alatt megjelent minden sora bizonyítja — szabadelvű minden irányban, úgy politikai, mint társadalmi téren; független föl- és lefelé, a hatalommal és a nagyközönséggel szemben egyaránt; demokratikus minden ízében s esügedetlen hirdetője, terjesztője és rajongó híve a társadalmi egyenlőség megszentelt elveinek.

Szabadelvűség, függetlenség, demokratikus egyenlőség — volt és marad a Pesti Hirlap programja.

E programra esküszik, e programhoz hű maradt mindenkor a szellemi munkások ama fényes gárdája, melyet a Pesti Hirlap (ugy a mult, mint a jelenben) maga körül csoportosít.

Vezércikkirői ez idő szerint: dr. Kenedi Géza (felelős szerkesztő), dr. Vázsonyi Vilmos; ifj. Abrányi Kornél, Kóbor Tamás.

Tarcsairói pedig: Mikszáth Kálmán, Tóth Béla (egyszersmind a köz-kedveltségű Esti levelek írója), Murai Károly, Gárdonyi Géza, Quintus (Kenedi Géza), Kóbor Tamás, Bede Jób, Tömörkény István, Kálnay László, Homok (Cserny Mihály), Györy Ilona (szini kritikus), Kézdi Kovács László (műkritikus), Koboz (Kozma Andor), a közkedveltségű verses heti krónikák szerzője, Vértesi Arnold, Abonyi Árpád, Krúdy Gyula, Zempléni Árpád, Hoffmann Ottó stb. stb.

A Pesti Hirlap közkedveltségű karcolatait, csevegéseit, kis cikkeit Mikszáth Kálmán (A tisztelt Hazból), ifj. Abrányi Kornél (a Lloyd-klubból), Bede Jób (Vizy Gábor levelei), Murai Károly stb. írják.

Specialitásai is vannak a Pesti Hirlapnak s ezekre nézve egyetlen más lap sem vetélkedhet vele. Ilyenek az imént említett országgyűlési, közéleti, politikai, társadalmi u. n. karcolatok (csevegések) mellett első sorban az Esti levelek, melyekben a toll elsőrangú művésze Tóth Béla — ez idő szerint legjelesebb tarcsairónk — napi eseményekhez, aktuális kérdésekhez szól hozzá, ritka elme éllel s országszerte elismert szellemességgel; hol tudományos alapossággal, hol könnyed guynyal tanítva és kritizálva.

Másik specialitása a lapnak a Szerkesztői üzenetek naponkénti gazdag rovata, melyet a szellemes Quintus állít össze hargya szorgalommal s széles-körü tudományos készüllettel; mulattatva, tréfálkozva vagy filozofálva.



Minden új előfizető, aki december hó folyamán legalább negyedévre előfizet, szintén megkapja ingyen és bérmentesen a Pesti Hirlap nagy képes naptárát az 1900. évre, valamint a lapban folyó regény addig megjelent részét külön nyomtatásban. — A Pesti Hirlap Naptára karácsony előtti héten fog szétküldetni. — A kiadóhivatal czíme: hova az előfizetési díjakat legcélszerűbb postautalványon küldeni: Budapest, V., Váci körút 78.

További specialitások: a hetenkint sakk-rovat, melyet hazánk első sakk-mestere Charousek Rezső szerkeszt, szakértő munkatársak segélyével; továbbá az időnkint adtt bélyegkedvelők rovata, artista-hírek (Amazt Kósa Rezső, emezt Kiss Dezső állítja össze.)

A lap rendes belső dolgozóitársai — a már felsoroltakon kívül — szintén csupa kipróbált hirlapírók: báró Jósika Kálmán (külpolitika), Luby Sándor (naphírek), dr. Komor Gyula (szini kritikus), K. Kovács László (képzőművészeti kritikus), dr. Béli Izor (zenekritikus), Szabó László (vegyes és külföldi tárcák), Szegő Béla (vegyes és táviratok), wurm Adolf (közgazdaság), Balla Vilmos (a szintén specialitást képező gabonatársdai karcolatok írója), Guthi Imre (törvényszéki tudósító), Zsoldos László (helyi tudósító), Schmitz József segédszerkesztő.

A tartalom gazdagsága és terjedeleme tekintetében szintén első helyen áll ma uapilapjaink közt a Pesti Hirlap, mely napról-napra 22—24 oldalon jelenik meg, vasárnaponként pedig 32—48 oldalon.

Külön kedvezményeket is nyújt előfizetőinek, még pedig:

- havonként egy jegyzéknaplót, a hó minden napjára, följegyzésekre szánt lapokkal;
- évenként karácsonyi ajándékul a Pesti Hirlap nagy képes naptárát, a legkitünőbb írók válogatott dolgozataival, közhasznu tudnivalókkal s a legérdekesebb képek egész tömegével;
- a Párisi divat cími, fényes kiállítású képes heti divatlapot (Györy Ilona szerkesztésében) a Pesti Hirlap előfizetői féláron kapják.

Regény-Közlemények dolgában is elsőség illeti a lapot; eredeti regényeit Mikszáth Kálmán, Abonyi Árpád és Werner Gyula írják; fordított regényeit pedig a külföldi irodalom legelsőrendű termékeiből válogatja össze.

A Pesti Hirlap regény-esarnokát naponként egy-egy külföldi (francia, angol, orosz) tárcá, elbeszélés, rajz vagy tréfás dialog egészíti ki; ugy, hogy annyi élvezetes szépirodalmi olvasmányt, mint a Pesti Hirlap, valóban egyetlen más lap sem ad ma olvasóinak.

Méltán mondhatjuk tehát ma hazánk legelterjedtebb lapját a legolcsóbb-nak is: méltán ajánlhatjuk a nagy magyar olvasóközönség pártolásába, mert a Pesti Hirlap előfizetési ára egy hóra csak 1 frt 20 kr., negyed-évre 3 frt 50 kr., s a Párisi Divattal együtt 4 frt 50 kr. (Mutatvány-számokat levelezőlapon kifejezett óhajra a kiadóhivatal mindenhová küld, ahol a lapot számonként nem árulják.)

Válaszul!

A „Felsőmagyarországi Hírlap“ 95-ik számában egy a „Nyílt-tér“, valamint a szerkesztői rovatban személyemre czélzó körmonfont valótlanok által legkevésbé sem érzem találya magam, hiszen az korhadtt oszlop változatlanul, épen úgy mint a multban, a jövőben is csekély erejét a közzónak mindenkor önzetlenül és minden haszonlesés nélkül rendelkezésére boesájtani fogja és lesz benne annyi erő, hogy e tekintetben össze ne roskadjon a szájhősök rágalmai alatt. Azonban jó lesz az új oszlopot is megsemlélni nem eszi-e a szű!

Ami pedig a tagsági díjamat illeti, azt 11 év alatt minden évben egyszerre pontosan kifizettem, feltehető tehát rólam, hogy ezt ezuttal is meg fogom fizetni, merthogy hirtelen utilapot kössek a talpamra, némileg ki van zárva, mert egykönnyen nem szedhetném össze a „hétszem szílvámat“, de meg eltekintve a tagsági díjamtól és ezen egyetlennel kapcsolatos más kiadásaimtól is, amelylyel fentartásához hozzájárultam, volt reá eset, hogy — megóvjam ezen egyetletet a végpusztulástól — 400 frton felüli fedezetet is nyújtottam a legcsekélyebb biztosítékkal szemben; tisztán a jó ügy intenciója által vezéreltetve. Egyébiránt újabb beruházásokból kifolyólag most is mintegy 140 frtig érdekelve vagyok. A példa tehát elég szép és követésre méltó.

A mi pedig Biró Pál úr ezen egyetlennel szerzett érdemeit megilleti, most már azokról is, kell, hogy megemlékezzem, annyival is inkább a mennyiben világra szóló népboldogító független eszméinek exponálása ezen egyetlet talajáról hangzott el egy műkedvelői előadás utáni banketten először, amennyiben ezen előadást Biró úr rendezte. Ezen alkalommal őt az egyetlet 30 ezüst forinttal honorálta is, és egyéb kedvezményekkel megdíszelte, valamint tiszteletbeli tagjául megválasztotta. További érdeme ismét két műkedvelői előadás rendezése. Hogy minő buzgalommal voltak rendezve, különösen a legutóbbi: a „Falu rossza“, azt egy a műkedvelő szereplők, valamint a n. é. közönség ítéletére bízom; de azért ezen alkalmaknál is 30 és 20 forint készpénzzel lett honorálva.

Ezeket szem előtt tartva, t. czikíró ur, az egyetlet szemben Biró Pál urnak mégis csak neki tartozása volt, mindazonáltal az egyetlet tőle semmi néven nevezendő czimen egy fillért sem látott, de még multságain sem vett részt. Látva tehát részéről ezt az indolentiát, bizon nem valami vérmes reményeket fűztem az általa betöltendő alelnöki tisztséghez, mert a mint az éhséget nem lehet szép szóval lecsillapítani, szerintem épen úgy nem lehet holmi hangzatos frázisokkal és üres szószátyárokodással egy egyesületet vagy ahhoz hasonló intézményt fentartani. Engem tehát nemcsak a független eszmény működése, amelynek mindenkor rendületlen híve vagyok, hanem a közjó érdeke is vezérelt mindég, de azért nem fog gátolni abban senki és semmi, hogy az igaz érdemeket szerzett tiszteletre méltó egyéneket tányér és talpnyalás nélkül ezután is tisztelettel ne vegyem körül.

Egyébiránt volt már arra számos eset, hogy független eszméket nagyban hangoztató egyénekből a legnagyobb „pecsovicsok“ váltak, ez az eshetőség még nines kizárva a „Felsőmagyarországi Hírlap“ felelős szerkesztőjénél sem, ha a korát tekintetbe vesszük.

Egyébként ezen kínos ügyet részemről ezennel befejezettnek nyilvánítom.

Hericz Sándor,
„kocsigártó.“

A szerkesztő postája.

P. M. — N. Azar. A küldöttet uagyon köszönöm, az ígértet legkésőbb dec. 28-ra kérem.

Emlékversek. Az ilyen poemák, a mi elveink szerint — mivel minden más nembeli poemák között a legnagyobb kelendőségnek örveudenek — kétszeres mü gondot kívánnak egy a ritmus, mint a rim kifogástalansága tekintetében. Az ön emlékkversei, bár van bennök gondolat, ritmus- és rimbelt fogatkozások miatt nem alkalmasak a közlésre.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: **Éhler Gyula.**

Hirdet'ések.

Tk. 2512/899. szám.

Árverési hirdetményi' kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Gedeon Aladár és társa végrehajtást szenvedtek elleni 135 forint 40 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti ügyében a kir.-helmezi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság területén lévő Nagy-Kövesd község határában fekvő és a nagy-kövesdi 34. számú tjkvben 95, 96, 306, 317, 318, 522, 631, 633,

(1151—1152) 1410—1411. hr. szám alatt foglalt és Wächter Efrainné szül. Schnochhalter Emma, Knezik Francziska, Gedeon Aladár, Gedeon Jenő, kiskoru Gedeon Dezső, báró Fischer Emerika férj. Boronkay Gyuláné jelenleg Geöcze Zsigmondné, báró Fischer Margit, öz. Báró Fischer Arnoldné, Hidegkövy Irma, Somlyódi Lajos jogtulója Somlyódi Elekné szül. Farkas Vilma és báró Jósika Samu nevén álló ingatlanokra 2101 frtban ezennel megállapított kiküldési árban az árverést elrendelte, és hogy a fentebb jelzett ingatlanok az 1900. évi január hó 29-ik napjának d. e. 10 órákor Nagy-Kövesd község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is ellognak adatni

Árverelni szándékozók tartoznak az ingatlan kiküldési árának 10% át készpénzben, vagy másfélannyi értékű óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt a kiküldöttnek átadni.

Kelt Kir.-Helmezen, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi szeptember hó 4-én.

Dancs György, kir. aljbíró.

Hirdetmény.

A gálszécsi közbirtokosság tulajdonát képező országos vásár-vám 6 évre kiadatik, melyre az árlejtés 200 frt kauczió letétele mellett **f. é. december 14-én** délelőtt 9^{1/2} órákor fog megtartatni. — Bővebb értesítések alólirottánl megtudhatók, hol is az árlejtés meg fog tartatni.

Br. Fischer Gusztáv
Gálszécsen.

Tk. 4890/1899. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a m. kir. államkincstár végrehajtónak Janovics Mária férj. Csatlós Jánosné és társa végrehajtást szenvedő elleni 83 forint 41 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti ügyében a s.-a.-új helyi kir. törvényszék (a szerencsi kir. járásbírósg) területén lévő Tállya községben fekvő a tállyai 26. sz. tjkvben A. I. 1 sor 148 hr. sz alatt foglalt Janovics Mária férj Csatlós Jánosné és O. osz Jánosné. Janovics Anna nevén álló 464. ö. i. számú ház és udvarra az árverést 400 frtban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1899. évi december hó 16. napján délelőtt 10 órákor Tállya község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10% át, vagyis 40 fntot készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi augusztus hó 9. napján.

Előadó bíró helyett:
Körössy, kir. aljbíró.

Tk. 4891/1899. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A szerencsi kir. bírósg mint könyvi hatóság közhírré teszi, hogy a magy. kir. államkincstár végrehajtónak Uhlyár András és neje Galgóczi Katalin végrehajtást szenvedő elleni 41 frt 16 kr. tőkekövetelés és járuléki iránti ügyében a s.-a.-új helyi kir. törvényszék (a szerencsi kir. járásbírósg) területén lévő Tállya községben fekvő a tállyai 360. számú tjkvben A. I. 1 sor 578. hr. sz. a. foglalt Uhlyár András és neje Galgóczi Katalin nevén álló 265 ö. i. sz. ház és udvarra az árverést 400 frtban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1899. évi december hó 12-ik napjának d. e. 10 órákor Tállya község házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% át, vagyis 40 frtot készpénzben vagy az 1881. LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8 §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen, a kir. járásbírósg, mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi augusztus hó 9-ik napján.

Előadó bíró helyett:
Körössy, kir. aljbíró.

449/1899. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti 8—10. ker. kir. járásbírósg 1898. Sp. IV. 1949. számú végzése következtében Dr. Fái Sándor ügyvéd által képviselt Hochtinger testvérek javára Landesman B. ellen 88 forint 29 kr. tinger végrehajtás utján le és felül foglalt és 500 frtra becsült sítási végrehajtás utján le és felül foglalt és 500 frtra becsült gyorssajtóból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatkak.

Mely árverésnek a n.-mihályi kir. járásbírósg 1899. évi 51. számú végzése folytán és eddig összesen 40 forint 85 krban bíróság már megállapított költségek erejéig alperes árverés-mihályi lakásán leendő eszközésére 1899. évi **december hó 6.** napjának d. u. 2 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, és hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek, becsárón alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felül foglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §-a értelmében ezek javára is foganatosítatni fog.

Kelt Nagy-Mihályon, 1899. évi november hó 18-án.

Gál Vilmos,
kir. bir. végrehajtó.

Eladó.

Több rendbeli gazdasági eszközök, lovas és ökrös szekerek, hizott és sovány sertés, széna szabad kézből eladó. — Értekezhetni a tulajdonosnóvel: **Özvegy Hericz Mártonnéval** — Csörgön. Posta helyben.

Van szerencsém a n. érdemű közönség szives tudomására hozni, hogy igen csinos kivitelben, különféle

KARÁCSONYFA diszítések,

Richter-féle horgony építő szekrények
csemege czukorkák,
mindennemű déli gyümölcsök,
valódi angol tea sütemények,
eredeti Chinai és Orosz teák,
BEL- ÉS KÜLFÖLDI RUMOK,
magyar és francia pezsgők,
Tiroli Rosmarin és Reinetten almák,
igen szép kiv. finom
H A Z A I A L M Á K,
mindennemű halak, sajtok, prágai felvágottak, 2-szer hetenként friss Frankfurti virtsli és szalvaládé nálam a legjutányosabb árban kaphatók

MALÁRTSIK GYÖRGY

fűszer, csemege, déli gyümölcs és ásványviz kereskedésében

S.-A.-UJHELYBEN.

Tk. 6769/1899. szám.

Hirdetmény.

Izbugya—Radvány község telekkönyve erdő elkülönítés következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendelettel képest átalakítottatik és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, melyek az 1886. évi 29., az 1889. évi 38. és az 1891. évi 16. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t.-czikkekben szabályozott eljárás a telekjegyzőkönyvi bejegyzések helyesbbitésével kapcsolatosan foganatosítottatik.

E czélből az átalakítási előmunkálat hitelesítése és a helyszíni eljárás a november 15-én fog kezdeni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik;

2. mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t.-cz. 15—18. és az 1889. évi 38. t.-cz. 5, 6, 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött bizottság előtt előszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztést kérelmezzék, illetve, hogy a törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Homonnán, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi november 8-án.

Dr. Oláh, kir. aljbíró.

1900. január 1-ig tart
a legnagyobb karácsonyi

OCCASIO
 rendkívüli árleszállítással.
 Csak szolid minőségű és divatos áruk, fekete és színes selyemszövetek, bársonyok, finom posztók, angol costume-kelmék és egyéb haute fantaisie czikkek.
Késmárki vásznak egyedüli raktára
GOTTLIEB IGNÁCZ
 rőfös és divatáru kereskedésben
SÁTORALJA-UJHELY, Fő- és Rákóczy-utca sarkán.
 FÉRFI-RUHA SZÖVETEK-
 BŐL VEGKIÁRULÁS. Férfi öltönyök mérték után, a legújabb divat szerint készíttetik.

Még csak néhány napig.
 Huzás már 1899. december hó 30-án.
Magy. kir. jótékonyczélu államsorsjáték
főnyeremény 150.000 korona.
 Az összes nyeremények összege 365.000 korona.
 Sorsjegyek a 2 frtért kaphatók a lottójövedéki igazgatóságnál Budapesten (IX., Csepelrakpart, félemelet), a hová a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellett előre beküldendő, valamennyi adó- és sóhivatalnál, a legtöbb postahivatalnál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegy-áruló közegnél.
 Budapesten, 1899. augusztus hó 1-én.
Magy. kir. lottójövedéki igazgatóság.

Valódi Karlsbadi cipőraktár.
Halász Hermann
 ezelőtt
Özv. Rózsássy Lajosné
 S.-A.-Ujhely, főtér Vadászkiért épületébe.
 Ajánlja
valódi karlsbadi uri-, női- és gyermek-
czipők különlegességeit.
 Nagy választék kitünő bőr és
valódi Halina csizmákban.
 Egyedüli raktár urak számára a legelegánsabb és legczélszerűbb viseletű Triumph (Diadal) és Viktória czipőkben.

Egy millió koronát

is lehet **Osztálysorsjegyen** nyerni. Huzás már folyó év **december 13-14-én.** — Egy a II-od osztályra megújított sorsjegy ára $\frac{1}{1}$ 10 frt, $\frac{1}{2}$ 5 frt, $\frac{1}{4}$ 2 frt 50 kr., $\frac{1}{8}$ 1 frt 25 kr. — Vétel sorsjegy ára $\frac{1}{1}$ 16 frt, $\frac{1}{2}$ 8 frt, $\frac{1}{4}$ 4 frt, $\frac{1}{8}$ 2 frt. — Arusítja:
Lőw Mihály S.-A.-Ujhelyben,
 hol már **60.000** és számos melléknyeremény találtott, azonkívül **2** frtos államsorsjegyek, huzás december 30-án és **50** krajczáros jótékonyczélu sorsjegyek, első huzása január 4-én.
 Postai megbízások pontosan eszközöltetnek.

Richter-féle
Horgony-Pain-Expeller
 Liniment. Capsici comp.
 Ezen hirneves háziszter ellentállt az idő megpróbáltatásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmaztatik közvénynél, csúznál, tagszaggatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltetik. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszter, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerertárban készletben van; fő raktár: **Török József** gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatossá legyünk, mert több kisebb-bérbétkü utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony” védjegy és Richter czéggeljelzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.
RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT
 es. és kir. udvari szállítók.

A legjobb szájviz
 mely Oppolzer udv. tanácsos, Schnitzler Kainzbauer s több más híres tanárok által már 50 év óta ajánlva van az
ANATHERIN SZÁJVIZ.
 Készítője **Dr. J. G. Popp** cs. és kir. udvari fogorvos **BÉCSBEN.**
 Meglepő ezen szájviznek hatása mindennemű száj és fogfájás, továbbá kellemetlen szagú kilégzés ellen, erősíti a fogakat s a foghúst a leghosszabb életkorig.
 Minden családnál
 Ára egy nagyobb üveg szájviznek 1.40
 » közép üveg szájviznek 1.-
 » kis üveg szájviznek —.50
 » doboz fogporknak —.63
 » üvegdoboz fogpépnek —.70
 » papírdoboz fogpépnek —.35
 » doboz fogtömőnek (plomb) 1.-
 » db. növény szappannak (bőr tisztál-
 lóság ellen) —.30
 Kapható minden gyógyszerertár és gyógyszerkereskedésben.
 S.-A.-Ujhelyben: **Kincsesy Péter** gyógyszerertárban.
 Csak akkor valódi, ha a hajlott oldalú üvegen rajta van a kék színű papír arany nyomással és saját czéggem megjelölésével.

A herczeg Windischgraetz-
 féle házban
 Magyar Nemzethez czimzett
 korezmai helyiségben, mely lakással van egybekötve 1900. évi április 25-től kimérő kerestetik. Bővebbet
Özv. Malártsik Györgynénél.

KORNSTEIN IGNÁCZ
 S.-A.-UJHELY.
 Steyeri fegyvergyári „Waffenrad“ és
„Helical Premier“ kerékpárok, kerékpár alkatrészek, Reithoffer és Dunlap-féle köpenygyummi és légtömölők.
 Mindennemű **vas- és aczélárak, szerszámok, gazdasági eszközök, gépfelszerelési anyagok, géphajtó szijak, ruggyanta áruk** dusan felszerelt raktára.
Oliva, repeze, eredeti Mautascheff és Nobel, valamint süritett olajok s Tovatte gépsziradék.
Vizmentes ponyvák és terményzsákok.
 Portland és román csement, kátrány- és asphalt, fedél és elszigetelő lemezek állandó nagy raktára.
 Ajánlok használt, de teljesen jó karban lévő **cséplőkészleteket** s **lokomobilokat**, egy használt hibátlan **kazánt.**
Jutányos árak, előnyös fizetési feltételek

6
 huzásra érvényes jótékonyczélu —
 sorsjáték a budapesti poliklinikai egyesület kórháza javára — sorsjegy
 ára csak
1 korona.
Főnyeremény
100,000
 korona ért.
 5 nyeremény a 20,000 kor. stb. ért.
 Kivánatra 20% levonással készpénzben kifizettetik.
 Első huzás visszavonhatatlanul
 már január hó 4-én.
 Megrendeléseket pontosan teljesít:
NAGY JÓTÉKONYSÁGI SORSJÁTÉK KEZELŐSÉGE
 a Budapesti Poliklinikai Egyesület kórháza javára
 Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca I. sz.
 Sorsjegyek kaphatók a „Zemplén” kiadóhivatalában.

Alapítva
1866.

Alapítva
1866.

Minden rendszerű
Gőzkazánokat,
Szesz- és viz-tartályokat,
Henze-féle főzőket,
Czefre-előkeverő-kádakat,
továbbá mindennemű
gőzkazán- és gőzmozgony-javításokat
s egyéb kazánmunkákat

legszigorúbb kivitelben s jutányos áron szállít és eszközöl

Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntödéje

KASSÁN.

Üzlet áthelyezés.

Tisztelettel értesitem S.-A.-Ujhely és vidéke n. é. közönségét, hogy a főútcán levő

rőfős- férfi- és női divatáru üzletemet
ugyanesak a fő-útcán levő volt Rieder-féle sarok házban helyeztem át.

Dusan felszerelt raktáromban minden e szakba vágó cikkek a legjobb minőségben és igen jutányos áron kaphatók.

Valódi angol- és belföldi ruhaszövevényből mérték után a legdivatosabb öltönyöket a legrövidebb idő alatt készíttetek.

A n. é. közönség b. pártfogását kérve maradtam

kiváló tisztelettel
Iczkovits Jakab.

Ha öszül a haja használja a

Zoltán-féle

Hair-Regenerátort,

mely **nem hajfestő**, de oly vegyi hatású szer, mely rövid ideig való használat után a **haj eredeti színét adja vissza.**

➔ **Ára üvegenként 1 forint.** ➔

EGYEDÜL

ZOLTÁN BÉLA udvari szállító

➔ **gyógyszertárában** ➔
BUDAPEST.

V., Hold-utca és Nagykorona-utca sarkán.

1 forint 30 kr. előlegez. beküldésével bérmentve.

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozatik, hogy alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-Ujhelyben lévő házakra 10—50 évig terjedő

Törlesztési kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilágosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Első zemplén-megyei honi butor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Értesítés.

Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a „Vörös ökör“ emeletén lévő 5 teremben a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg jól berendezett

BUTORRAKTÁRAMAT

a n. é. közönség kényelmére ezzel kapcsolatosan ugyanott a földszinten egy **nagyszabású butorraktárral** megnagyobbítottam.

Kik eddig nálam bevásárolni szívesek voltak, meggyőződhetnek azon állításom igazságáról, hogy raktáromban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kiváncsnak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntödéje Kassán vám-utca 12. szám.

Ajánlja a t. gazdaközönségnek a legujabb tapasztalatok szemeltartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnevű gépeit, nevezetesen:

Szecs-kavágókat kézi vagy járgányhajtásra.

Répvágókat és tengeri morzsolókat.

Olajsajtókat és olajmag pörkölőket.

Örlő és daráló malmokat. Progress-tisztító gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Olajmag zuzókat.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőz-gépeket és gőzkazánokat. Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-fűzők, kavaró készülékek, maláta és burgonya zuzókat stb.

Gépgyárunkban gyártmányainknak **jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.**

Gazdasági gépeink képes, valamint öntödénknak gyártmányai **árjegyzékét** kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

